

AVANT[®]

745/750

**Manual de usuario
2019-**



ÍNDICE

Índice	2	Control de tracción.....	22
Introducción	3	Control de dirección de la máquina.....	23
Instrucciones de seguridad	4	Control de la minicargadora.....	23
Garantía	6	Uso de las tomas hidráulicas auxiliares.....	23
Descripción de la minicargadora	7	Requisitos de los accesorios.....	24
Identificación de la cargadora.....	7	Acoplamiento de accesorios.....	24
Identificación del motor.....	7	Sistema hidráulico de acoplamiento de accesorios..	24
Componentes principales de la minicargadora.....	8	Conexión de las mangueras hidráulicas del accesorio...	25
Señales y pegatinas.....	9	Asegúrese de que el implemento quede bloqueado a la cargadora.....	25
Especificación técnica.....	10	Alivio de la presión del sistema hidráulico.....	25
Altura con cabina.....	11	Cabinas.....	26
Velocidad máxima de marcha y fruerza de arrastre...	11	Instrucciones de revisión y mantenimiento	28
Neumáticos.....	11	Instrucciones de seguridad para el mantenimiento..	28
Caudal de aceite de las tomas hidráulicas auxiliares...	11	Instalación del soporte de mantenimiento y de la unión rígida.....	28
Diagrama de carga.....	12	Inspecciones diarias.....	29
Instrucciones de transporte y puntos de amarre...	12	Tabla de mantenimiento.....	29
Instrucciones de uso	13	Limpieza de la máquina.....	30
Mandos.....	14	Engrase de la máquina.....	30
Mando del brazo de la minicargadora, tomas hidráulicas auxiliares y otras funciones.....	15	Comprobación de la batería.....	30
Pack de control de enganche de accesorios.....	15	Nivel del aceite hidráulico.....	30
Salpicadero.....	16	Comprobar el nivel de refrigerante.....	30
Freno de estacionamiento y pedales.....	17	Cambio de los filtros de aceite hidráulico.....	30
Asiento con suspensión.....	17	Cambio del aceite hidráulico.....	30
Asiento con suspensión.....	17	Comprobación y apriete de tornillos, tuercas y conexiones...	31
Cinturón de seguridad y ajustes del asiento.....	17	Compruebe la presión del sistema hidráulico.....	31
Brazo telescópico.....	17	Ajuste de presión del sistema hidráulico.....	31
Desconector de batería.....	17	Ajuste y cambio de las pastillas de deslizamiento del brazo telescópico.....	32
Selector de gama de velocidades de avance.....	18	Calibración del sensor de carga.....	32
Interruptor del freno de estacionamiento.....	18	Limpiar el elemento filtrante del aire.....	32
Calentador de asiento.....	18	Inspección del motor.....	33
Conducción suave.....	18	Fusibles.....	33
Brazo autonivelante.....	18	Fusible del ventilador del radiador de aceite hidráulico.....	34
Brazo basculante.....	19	Arranque con pinzas y alimentación auxiliar.....	34
Joystick.....	19	Almacenamiento de la máquina.....	34
Calentador.....	19	Repostaje.....	34
Acoplamiento a tráiler.....	19	Estructuras metálicas de la minicargadora.....	34
Contrapesos adicionales.....	19	Puntos de engrase.....	35
Kit de luces de trabajo.....	19	Bombillas.....	35
Luz delantera, baliza, intermitente y captafaro.....	19	Filtros.....	36
Adaptador de inclinación.....	20	Reparación de averías.....	37
Válvula de alivio de tracción.....	20	Reparaciones realizadas	38
Válvula antideslizamiento.....	20	Declaración de conformidad CE	39
Tomas hidráulicas auxiliares adicionales, delantera y trasera..	20		
Girofaro de advertencia.....	20		
Barra de luces.....	20		
Arranque del motor.....	21		
Parada del motor.....	21		

Introducción

AVANT TECNO OY quiere agradecerle la compra de esta minicargadora AVANT. Es el resultado de la larga experiencia de Avant en diseño y fabricación de minicargadoras compactas.

Estas instrucciones de uso tienen por objetivo ayudar a:

- maniobrar la máquina de forma segura y eficiente
- descubrir y evitar situaciones que pueden suponer un peligro o riesgo
- mantener la máquina en buen estado y alargar su vida útil al máximo

Los siguientes símbolos aparecen a lo largo de este manual para llamar su atención sobre aspectos importantes relacionados con la seguridad:



Este símbolo de seguridad indica información de seguridad importante de este manual. Advierte de una situación peligrosa inminente que puede causar graves lesiones personales o daños materiales. Lea detenidamente el texto de advertencia que acompaña a este símbolo y asegúrese de que todos los operarios también estén al corriente de las advertencias. Es una cuestión de seguridad de las personas.



El símbolo de atención indica instrucciones importantes sobre el uso y mantenimiento correctos de esta máquina. Las consecuencias de no seguir estas instrucciones pueden ir desde la rotura de la máquina a daños materiales.

Póngase en contacto con su distribuidor de AVANT local si necesita resolver cualquier duda relativa a mantenimiento, recambios o problemas que puedan ocurrir mientras se maniobra con la máquina.

Conserve el manual del operario dentro de la máquina en todo momento. Si pierde el manual solicite uno nuevo a su distribuidor de Avant. No olvide entregar este manual al que compre la máquina.



Además de este manual de usuario de la cargadora, asegúrese de haber recibido y leído también el manual del fabricante del motor original. Siga las instrucciones relativas al motor. En caso de información contradictoria, se seguirá la información que aparece en el manual de usuario de la cargadora.



Cada implemento viene acompañado de su propio manual de usuario correspondiente. El manual contiene información importante sobre la seguridad y explica cómo enganchar, usar y mantener cada implemento correctamente.

Uso previsto

La minicargadora AVANT 745/750 es una minicargadora articulada compacta, diseñada y fabricada tanto para uso profesional como para uso privado. La minicargadora se puede equipar con los accesorios ofrecidos por Avant Tecno Oy, que permiten realizar distintas tareas. Dada la naturaleza multifuncional de la máquina y los distintos accesorios y tareas, lea siempre no solo este manual sino también el manual de usuario del accesorio y siga todas las instrucciones.

Cualquier persona que tenga que hacer algo con la máquina tiene que seguir las normas de seguridad de trabajo, y el resto de reglas consolidadas relativas a seguridad y salud en el trabajo y todas las normas de tráfico.

Recuerde que la seguridad depende de varios factores. La minicargadora, equipada con un implemento tiene mucha potencia y puede causar lesiones o daños materiales graves si se utiliza mal o negligentemente. No utilice el implemento a menos que conozca cómo usarlo y los peligros asociados.

Esta minicargadora se ha diseñado para que necesite el mínimo mantenimiento posible. El operario pueda realizar las tareas de mantenimiento más habituales. Sin embargo hay otras tareas de mantenimiento más exigentes que sólo puede hacer el personal de mantenimiento específico. Se permite hacer las tareas de mantenimiento sólo si se lleva puesto el equipo de protección adecuado. Se tienen que usar los recambios originales. Familiarícese con las instrucciones de reparación y mantenimiento de este manual.

Póngase en contacto con su distribuidor de AVANT local si no está seguro sobre cualquier aspecto del uso o mantenimiento de esta minicargadora o sus recambios.

La seguridad es lo primero



El uso incorrecto o descuidado de la minicargadora puede conducir a accidentes graves. Antes de utilizar la máquina, familiarícese con el uso de ella y lea y comprenda este manual de uso, así como las instrucciones de seguridad.

Conozca las limitaciones de velocidad, frenado, dirección y estabilidad, así como la capacidad de carga de la máquina antes de empezar a trabajar con ella. Asegúrese de que cualquier persona que use o trabaje con este equipo este familiarizado con estas precauciones.

Si no tiene experiencia previa con la máquina asegúrese de realizar todas las pruebas en un lugar seguro y sin gente alrededor.



Lea este manual del usuario y también el manual del usuario del accesorio y otras instrucciones de seguridad antes de comenzar a usar la máquina.

Instrucciones generales

1. Recuerde mantener la posición correcta mientras esté trabajando. Cuando conduzca, siéntese cómodamente en el asiento del conductor, abróchese el cinturón de seguridad y manténgalo abrochado en todo momento mientras conduce o trabaja con la máquina. Mantenga los pies en el suelo de la cabina y al menos una mano en el volante.
2. Empiece el uso de la máquina despacio y cuidadosamente. Realice ejercicios de conducción con la máquina en un lugar seguro y despejado antes de enganchar cualquier accesorio y siga las instrucciones de este manual.
3. Accione los palancas de control con facilidad y determinación. Evite movimientos bruscos al manipular la carga para evitar que la carga se caiga y para mantener la máquina estable.
4. Manténgase alejado de la zona de peligro debajo del brazo elevado y restrinja el acceso a la misma.
5. Mantenga las manos, los pies o la ropa alejados de todas las piezas móviles, componentes hidráulicos y superficies calientes.
6. Asegúrese de que hay suficiente espacio alrededor de la máquina para que su conducción sea segura.
7. No transporte la carga con el brazo en alto. Lleve siempre el cazo o el accesorio a la mínima altura posible y baje la carga hasta el suelo siempre que abandone la máquina.

8. Antes de bajarse del asiento del conductor:
 - Baje el brazo y coloque el accesorio nivelado en el suelo
 - Conecte el freno de estacionamiento.
 - Pare el motor, quite la llave de contacto.
9. No está permitido transportar personas con esta máquina. No transporte o levante personas en el cazo ni en cualquier otro implemento. No está permitido levantar personas salvo que se utilice un accesorio diseñado para tal fin: Avant Leguan 50. Siga las instrucciones del manual de usuario de Leguan 50.
10. No supere la capacidad operativa nominal. Familiarícese con los diagramas de carga de este manual y respételos.
11. Cuando realice un giro con la minicargadora, recuerde que la extensión del asiento del conductor supera el radio de giro de las ruedas (riesgo de colisión).
12. No use la minicargadora en entornos explosivos o en lugares en los que el polvo y/o los gases puedan suponer un peligro de incendio o explosión.
13. Mantenga el área del motor libre de materiales inflamables.
14. Lea las instrucciones de transporte de la página 12.
15. Desconecte el desconector de batería durante el almacenamiento.
16. Siga las instrucciones de inspección, reparación y mantenimiento. Si percibe daños o fallos en la máquina los tiene que reparar antes de empezar a usarla.
17. Antes de cada tarea de reparación o mantenimiento pare siempre el motor, baje el brazo y alivie la presión del sistema hidráulico. Lea las instrucciones de seguridad para el mantenimiento de la página 26.
18. No deje que nadie utilice la minicargadora si no ha leído antes las instrucciones de seguridad y no está familiarizado con la seguridad y uso correcto de esta minicargadora.

Uso en pendientes

19. Cargue, descargue y gire únicamente sobre terreno llano y nivelado. Conduzca despacio sobre terrenos irregulares. No circule por gradientes demasiado escarpadas y tenga cuidado con zanjas, entradas y gradientes pronunciadas.
20. No aparque la máquina en una superficie con pendiente. Si fuera necesario, meta el freno de estacionamiento y deje la máquina preferiblemente transversalmente a la pendiente y deje la carga en el suelo. Si es necesario, coloque calzos detrás de las ruedas.

Manipulación de cargas pesadas y sensor de carga

La minicargadora esta equipada con un sistema de sensor de carga que emite una señal acústica de advertencia y al mismo tiempo, enciende un indicador en el salpicadero cuando existe riesgo de que la máquina vuelque sobre su eje delantero. El sistema emite una señal de advertencia para indicar que la carga que se está levantando es demasiado pesada en comparación con la capacidad de elevación de la minicargadora. En este caso, tendrá que colocar o bien más contrapesos en la minicargadora o bien reducir la carga que se está levantando.



Cuando el sensor de carga comience a emitir una señal de advertencia, existe el riesgo de que la máquina vuelque sobre su eje delantero. En ese caso, deje de levantar el brazo, retraiga el brazo telescópico y baje el brazo lentamente.

Con la señal de advertencia del sensor de carga activa, no gire la maquina sin antes bajar el brazo cerca del nivel de suelo. Eleve el brazo únicamente cuando el chasis de la minicargadora esté recto. Mantenga la carga lo mas cerca posible del suelo.



Nunca coja una carga grande desde cierta altura – por ejemplo, desde un camión, estante etc. – pues existe riesgo de vuelco.

Baje siempre la carga al suelo antes de abandonar la maquina. Durante la carga, mantenga siempre el chasis de la minicargadora lo mas recto posible.

Barra antivuelco (ROPS) y techo de protección (FOPS)



El chasis de seguridad (ROPS) protege el operario en caso de que la máquina vuelque. Abróchese siempre el cinturón para permanecer dentro del área de protección de la barra antivuelco. No desinstale nunca la barra antivuelco.

La minicargadora está equipada con una estructura de protección contra la caída de objetos (FOPS).

Equipo de seguridad y protección personal

Utilice ropa de seguridad y equipo de protección personal (EPP). Protéjase frente a riesgos laborales como por ejemplo, ruido, escombros o polvo.



- El nivel de ruido en el asiento del conductor puede superar los 85 dB(A). Utilice protección auditiva cuando trabaje con la minicargadora.
- Se recomienda utilizar calzado de seguridad cuando se trabaje con la minicargadora.
- Use guantes de protección cuando manipule mangueras hidráulicas.
- Siga las normas relativas al equipo de protección. Use visera y casco u otro equipo de protección siempre que sea necesario.

Lea el manual de usuario del accesorio para obtener más información sobre el equipo de protección necesario para cada trabajo.

Sistema eléctrico

- Las baterías de plomo pueden producir gases explosivos inflamables y explosivos. Asegúrese de que haya suficiente ventilación y mantenga la batería alejada de chispas, llamas y cigarrillos encendidos.
- El ácido de la batería provoca graves quemaduras. En caso de contacto con el ácido, lávese inmediatamente con agua durante varios minutos y acuda a un centro sanitario en caso de contacto con los ojos.
- Consulte las instrucciones de arranque con pinzas en la página 30.
- Nunca cargue una batería congelada.

Prevención contra incendios

Limpie la máquina para impedir la acumulación de residuos inflamables tales como polvo, hojas, heno, paja, etc...

- Hay muchos componentes del sistema eléctrico que operan a altas temperaturas en su uso normal. Para evitar incendios y para garantizar el enfriamiento de los sistemas eléctricos, mantenga limpias las piezas eléctricas. El sobrecalentamiento de las piezas eléctricas puede acortar su vida útil.
- La electricidad estática puede producir chispas al quitar las cubiertas plásticas.
- No fume mientras trabaja cerca de la batería, o mientras realice trabajos de mantenimiento en el sistema hidráulico.
- Agregue el aceite hidráulico solo en un lugar bien ventilado.
- Las fugas de aceite pueden encenderse al tocar los componentes calientes. Repare cualquier componente dañado o con fugas antes de usar la máquina.

Sepa cómo de cerca se encuentra el equipo de extinción de incendios en su lugar de trabajo. En algunas áreas, un extintor de incendios puede ser obligatorio. Mantenga a su disposición un extintor de incendios certificado y de uso múltiple cerca del lugar donde almacena la minicargadora.

Garantía de la minicargadora Avant 745/750

Esta garantía se aplica exclusiva y específicamente a las minicargadoras AVANT 745/750 y no a los accesorios usados con este producto. Cualquier reparación o modificación hecha sin autorización previa de Avant Tecno Oy dejará sin efecto esta garantía. Durante los dos primeros años de uso o las primeras 1000 horas (lo que suceda antes), Avant Tecno OY garantiza la sustitución de cualquier pieza o la reparación de cualquier defecto que pueda producirse, sujeto a las condiciones detalladas a continuación:

- 1) Se ha hecho el mantenimiento del producto con regularidad cumpliendo el calendario del fabricante.
- 2) Cualquier daño debido al uso negligente o que no respete las especificaciones aprobadas que aparecen en este manual no queda cubierto.
- 3) Avant Tecno Oy no asume responsabilidad por lucro cesante en sentido general debido a una avería.
- 4) Sólo se utilizarán piezas de calidad originales de Avant Tecno Oy para el mantenimiento rutinario.
- 5) Cualquier daño debido al uso de combustible, lubricantes, refrigerantes o disolventes de limpieza inadecuados no queda cubierto.
- 6) La garantía de Avant no cubre los consumibles (por ejemplo neumáticos, baterías, filtros, cinturones etc.) salvo si fuera defectuosos desde el principio.
- 7) Cualquier daño causado resultante del uso de implementos no aprobados para uso con este producto, se excluye.
- 8) Si se produce una avería atribuible a un error de fabricación o de montaje póngase de acuerdo con su distribuidor de AVANT local para realizar la reparación. Los costes de viaje y de flete no quedan cubiertos.

Descripción de la minicargadora

Identificación de la minicargadora

Anote la información de su minicargadora en los campos siguientes; esto simplifica los pedidos de recambios etc.

1. Modelo de minicargadora _____

2. N.º de serie de la minicargadora _____

3. N.º de serie del motor _____

El número de serie y el modelo de la minicargadora aparecen impresos en la placa del fabricante (véase la página 9). La ubicación del número de serie del motor se puede ver en el manual del operario del motor.

Distribuidor: _____

Información de contacto: _____

Identificación de la cargadora

La placa de identificación de la cargadora se encuentra junto al volante en máquinas con techo ROPS y cabina L, y junto a los pedales de tracción en máquinas equipadas con cabinas LX o DLX.



Identificación del motor

La placa de identificación del motor se encuentra en la tapa de válvulas.



Componentes principales de la minicargadora

La imagen siguiente muestra las partes principales de la minicargadora:



Conectores hidráulicos Multiconector



Presión 2
Presión 1
Conducto al depósito
Conector del pack de control de enganche de accesorios (opcional)

① Chasis frontal

El chasis frontal es la parte de la minicargadora situada delante de la junta de la articulación. En el chasis frontal se montan: el asiento del conductor, los mandos de control, las válvulas hidráulicas de control, el depósito de aceite hidráulico, las tomas hidráulicas auxiliares auxiliares, las ruedas delanteras, los motores hidráulicos y el brazo de la minicargadora con el sistema de acoplamiento de accesorios.

② Chasis trasero

El chasis posterior es la parte de la minicargadora situada detrás de la junta de la articulación. En el chasis posterior se montan: el motor con sus accesorios, el freno de estacionamiento, la batería, el depósito de combustible, las bombas hidráulicas, las ruedas traseras y los motores hidráulicos.

③ Unión articulada

La unión articulada conecta el chasis frontal y trasero. La minicargadora controlada hidráulicamente por el cilindro de dirección que esta montado entre los chasis delantero y trasero. Los tubos hidráulicos y los cables eléctricos se pasan a través de la unión articulada.

④ Brazo de la minicargadora

El brazo de la minicargadora se monta sobre el chasis frontal con un pasador pivote. El sistema de acoplamiento de accesorios se monta en el extremo inferior del brazo. El brazo incorpora una sección telescópica de funcionamiento hidráulico que se extiende 700 mm.

⑤ Placa de acoplamiento de implemento

Los implementos se montan en la placa de acoplamiento para los mismos. Los pasadores de bloqueo del sistema pueden accionarse de forma manual (equipamiento básico) o hidráulica (opcional).

⑥ Boca de salida de los implementos hidráulicos

Los tubos hidráulicos de los implementos hidráulicos se montan en esta boca de salida. La toma está equipada con el sistema de boquilla multiconector y es de doble efecto: tiene dos conductos de presión y uno al depósito. El multiconector también incorpora el conector del pack de control de enganche de accesorios opcional. Opcionalmente, también puede instalarse una toma hidráulica auxiliar de simple efecto o de doble efecto en la parte trasera de la máquina, o una toma de doble efecto en la parte delantera debajo del multiconector.

⑦ Chasis de seguridad ROPS

La barra antivuelco ROPS (sistema de protección en caso de vuelco) cumple con la norma ISO 3471:1994, incluyendo la enmienda 1:1997 y el Corrigendum Técnico 1:2000.

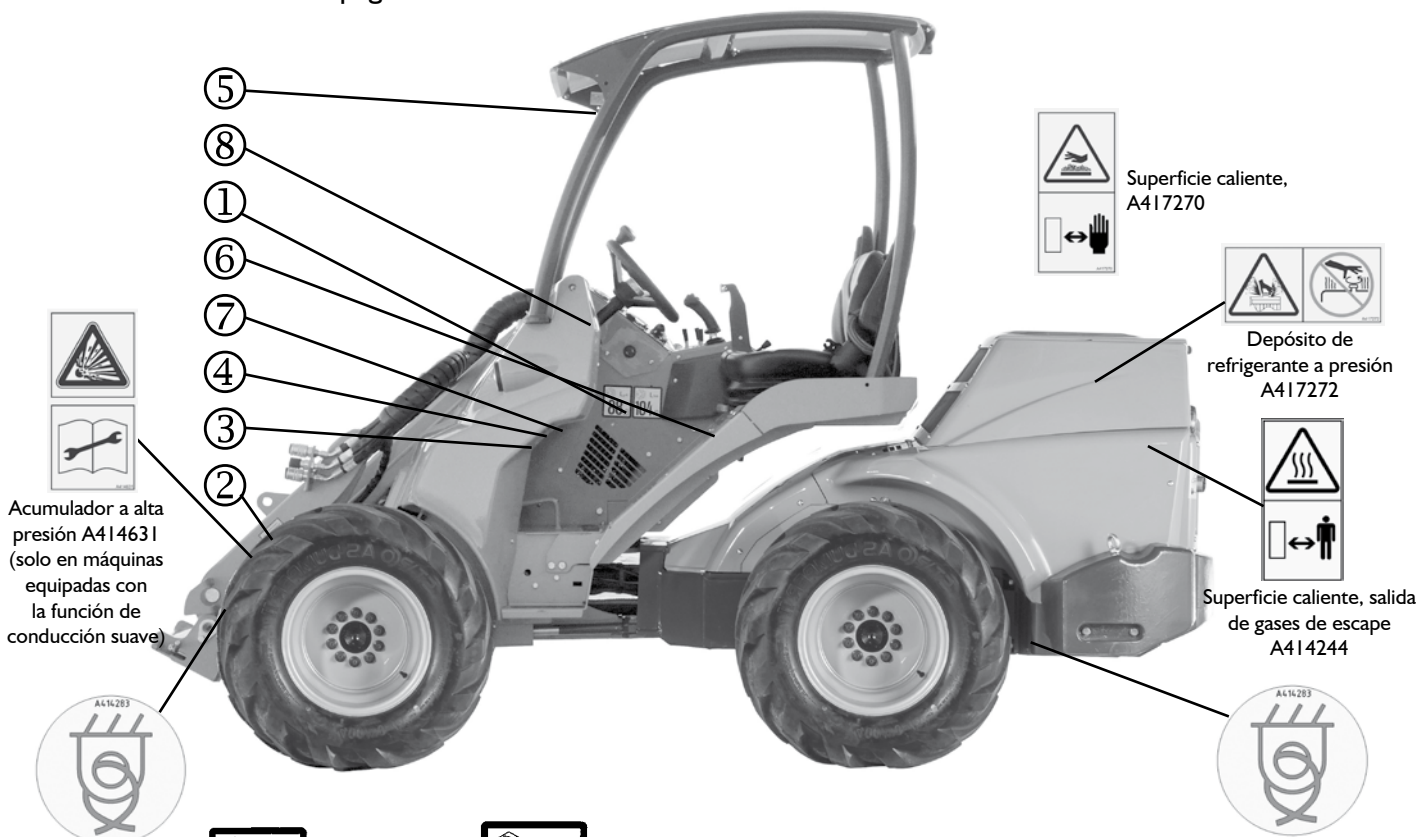
⑧ Techo FOPS

El techo FOPS (estructura de protección contra caída de objetos) se monta en el ROPS. Cumple los criterios de la norma ISO 3449:1992 (1365 J)

Señales y pegatinas



Asegúrese de que las siguientes señales y pegatinas no estén sucias ni estropeadas y que se puedan leer bien. Si alguna de las pegatinas se ha perdido o no se puede leer se tiene que sustituir inmediatamente. Solicite nuevas pegatinas a su distribuidor local de Avant.



Acumulador a alta presión A414631 (solo en máquinas equipadas con la función de conducción suave)



Superficie caliente, A417270



Depósito de refrigerante a presión A417272



Superficie caliente, salida de gases de escape A414244



①



A411047



A43600

Nivel de potencia acústica/nivel de presión acústica en el asiento del conductor

②



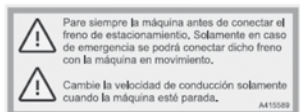
Manténgase fuera de la zona de peligro de la máquina 2 uds.

A417273

③

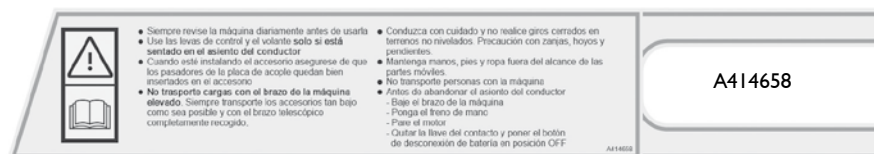


④



A415589

⑧



⑤



⑥



A411456

Riesgo de aplastamiento: mantenga las manos y los pies dentro de la cabina

⑦



A411455

Riesgo de aplastamiento: no coja el volante desde fuera de la máquina o al entrar en la cabina.

Especificación técnica

Modelo	AVANT 745	AVANT 750
Longitud	3 060 mm	3 060 mm
Anchura	consulte la tabla	consulte la tabla
Altura	2 060 mm	2 100 mm
Ground clearance	252 mm	285 mm
Peso	1 850 kg	1 910 kg
Ruedas estándar	320/60-12"TR 26x12.00-12" césped/TR	320/55-15" césped/ TR
Transmisión, tracción	hidrostática	hidrostática
Capacidad depósito aceite hidráulico	38 l	38 l
Tipo de aceite hidráulico	ISO VG 46	ISO VG 46
Caudal de aceite hidráulica auxiliar /presión	70 l/min, 240 bar	70 l/min, 240 bar
Radio de giro interior/externo	1 240 / 2 780 mm	1 240 / 2 780 mm
Máxima elevación (con bastidor telescópico)	3 080 mm	3 080 mm
Capacidad máxima de elevación (hidraul.)	2 100 kg	2 100 kg
Carga de inclinación*	1 400 kg	1 400 kg
Fuerza máxima de arranque / 50 cm.	1 700 kg	1 700 kg
Nivel de potencia acústica 2000/14/EC L _p	86 dB (A)	86 dB (A)
Nivel de presión acústica 2000/14/EC L _w	101 dB (A)	101 dB (A)
Vibración transmitida al sistema mano-brazo, totales	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²
Vibración transmitida al cuerpo entero, máx.	< 0,5 m/s ²	< 0,5 m/s ²

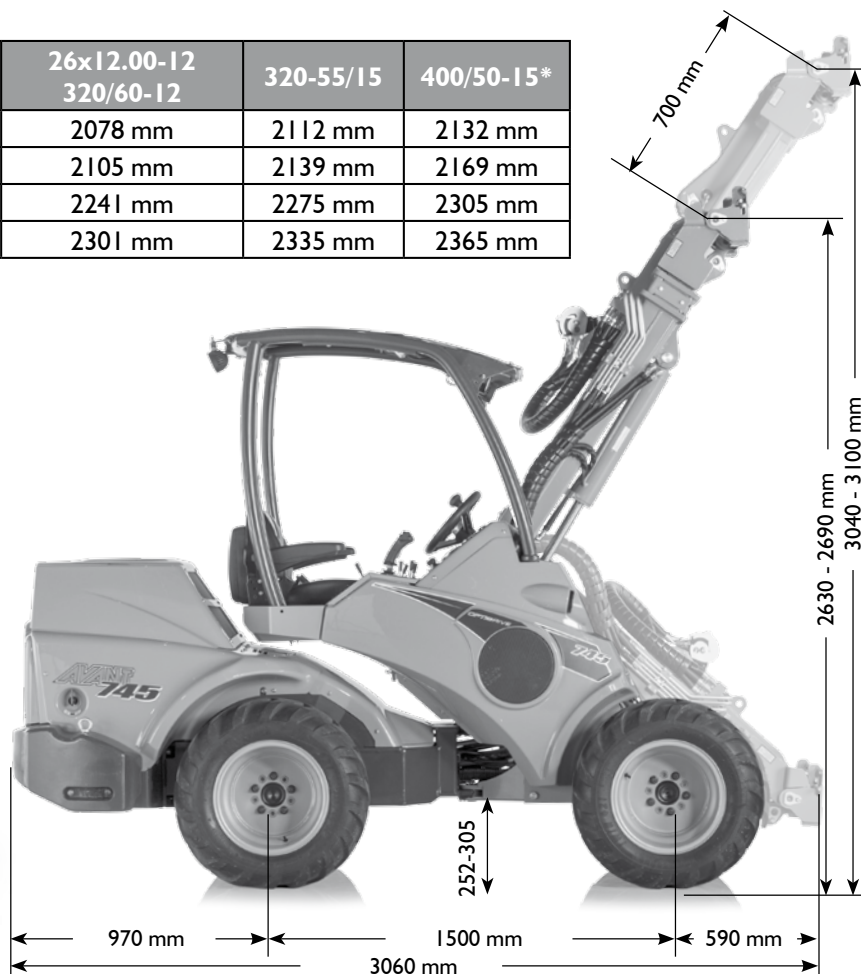
Modelo	740/750
Marca y tipo de motor	Kubota V2403
Función	4 tiempos
Sistema de refrigeración	agua
Número de cilindros	4
Motor de arranque	eléctrico
Carrera/calibre	87,0 * 102,4 mm
Cilindrada	2434 cm ³
Potencia máxima	37 kW (49 hp)
Combustible	diesel
Capacidad de depósito de combustible	40 l
Tipo de aceite del motor	SAE 10W-30
Capacidad de aceite del motor	9,5 l
Carga máxima de corriente	40 A

*) La carga va 400mm delante de la placa del accesorio, incluyendo el peso del accesorio (70kg)

Altura con cabina

	26x12.00-12 320/60-12	320-55/15	400/50-15*
Cabina LX	2078 mm	2112 mm	2132 mm
Cabina DLX	2105 mm	2139 mm	2169 mm
Cabina DLX con aire acondicionado en el techo	2241 mm	2275 mm	2305 mm
Cabina DLX con barra de luces	2301 mm	2335 mm	2365 mm

*) 750 only



Velocidad máxima de marcha y fuerza de arrastre

Model		320/60-12 26x12.00-12	320/55-15	400/50-15 31x15.5-15
AVANT 745	Velocidad máxima de marcha	15 km/h	16 km/h	-
	Fuerza de arrastre	1330 kp	1240 kp	-
AVANT 750	Velocidad máxima de marcha	22 km/h	24 km/h	26 km/h
	Fuerza de arrastre	1880 kp	1750 kp	1600 kp

Neumáticos

La cargadora se puede equipar con distintos tipos de neumáticos para diferentes condiciones de uso. Los neumáticos para hierba (GR) dañarán la superficie del terreno menos que los neumáticos de tractor (TR) pero proporcionan menos tracción.

Neumático	Dibujo	Código	Presión	Anchura de máquina 745	Anchura de máquina 750	Compatible con guardabarros		Compatible con cadenas para nieve
						Delantero	Trasero	
27x8.50-15	tractor	65414	2,5 bar	1030 mm	1080 mm	-	-	65723
26x12.00-12	césped	65212	2,0 bar	1290 mm	1350 mm	x	x	64973
26x12.00-12	tractor	65739	2,0 bar	1290 mm	1350 mm	x	x	64973
320/60-12	tractor	65224	2,0 bar	1290 mm	1350 mm	x	x	65603
320/55-15	césped	65459	2,0 bar	1305 mm	1360 mm	x	x	65722
320/55-15	tractor	65506	2,0 bar	1305 mm	1360 mm	x	x	65722
31x15.50-15	césped	65959	2,0 bar	-	1420 mm	x	x	-
400/50-15	tractor	65958	2,0 bar	-	1450 mm	x	x	-
400/50-15	césped	66257	2,0 bar	-	1450 mm	x	x	-

Para una mejor estabilidad y manejabilidad, utilice siempre los neumáticos más grandes que sea posible. Los neumáticos que son más estrechos que los neumáticos estándar están pensados únicamente para usos especiales que exigen limitaciones de anchura en la máquina. Use sólo neumáticos y llantas que cumplan las especificaciones y dimensiones originales para evitar posibles problemas con la capacidad de carga, el tamaño de los neumáticos o la carga soportada de los motores de la transmisión. Consulte a su distribuidor si necesita más información al respecto. También pueden estar disponibles neumáticos especiales como los neumáticos con clavos. Consulte a su distribuidor si quiere más información al respecto.

Caudal de aceite de las tomas hidráulicas auxiliares

El caudal de aceite máximo de las tomas hidráulicas auxiliares no puede utilizarse con todos los accesorios. Compruebe que las RPM del motor y la configuración de bombas de las tomas hidráulicas auxiliares sean adecuadas para el accesorio valiéndose de esta tabla y del manual de usuario del accesorio.

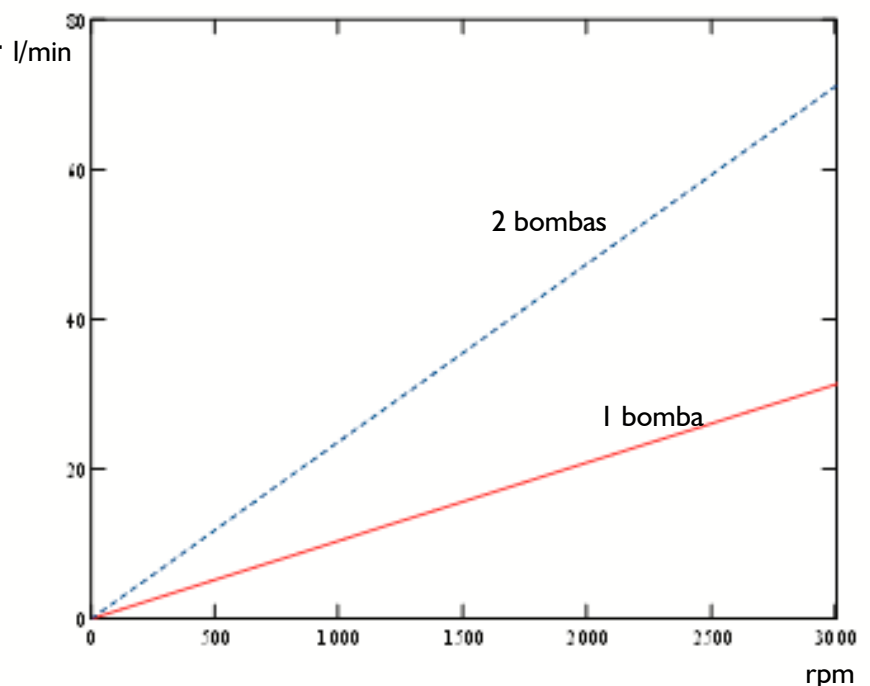
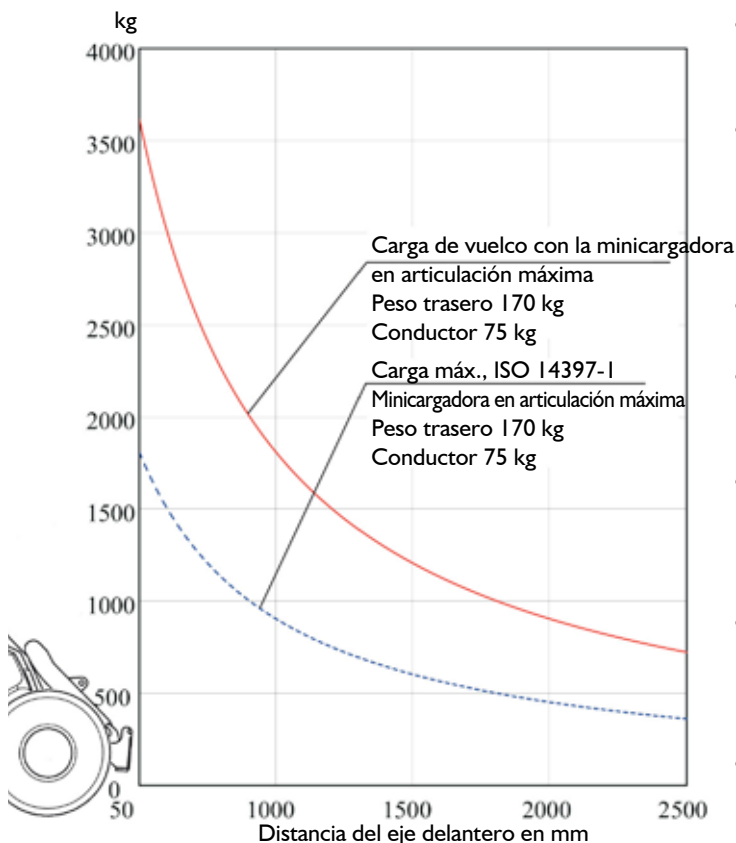


Diagrama de carga

La capacidad de elevación de la minicargadora esta limitada por la posibilidad de vuelco sobre el eje delantero. El siguiente diagrama muestra las cargas de vuelco y las cargas máximas permitidas en diferentes situaciones sobre una superficie uniforme y nivelada con el chasis de la minicargadora en articulación máxima.



Los diagramas se pueden interpretar de la siguiente forma:

- Los diagramas muestran la carga de vuelco y la carga máxima con la carga a diferentes distancias del eje delantero de la minicargadora
- Ejemplo: si el centro de gravedad de la carga se encuentra 750 mm delante del eje delantero, la carga máxima es de unos 1250 kg con un conductor que pese 75 kg y un peso trasero integrado de 170 kg montado en la minicargadora.
- ¡ATENCIÓN! Si el conductor abandona la máquina las cargas de inclinación y máxima se ven reducidas.
- La carga de vuelco y la carga máxima dependen ambas del peso del conductor y de los pesos adicionales que puedan montarse finalmente en la minicargadora.
- Tenga en cuenta que los diagramas se basan en una máquina funcionando sobre suelo nivelado, uniforme y firme. Las cargas deberán reducirse considerablemente cuando se trabaje sobre gradientes y/o terreno blando.
- La minicargadora esta equipada con un sistema de sensor de carga que emite una señal acústica de advertencia y enciende un indicador en el salpicadero cuando la carga de vuelco se aproxima al valor umbral.
- Lea las instrucciones de seguridad para la manipulación de cargas pesadas. Las instrucciones de calibración del sistema de sensor se detallan en la página 30.

Instrucciones de transporte y puntos de amarre

Instale la unión rígida de la articulación de la máquina durante los transportes (mostrada en la página 26). Baje el brazo al suelo y desconecte el desconector de batería. Recuerde quitar la unión rígida tras el transporte.

Los puntos de amarre se encuentran en ambos lados del chasis posterior, y en el chasis delantero junto al brazo. También dispone de un soporte de amarre opcional (referencia A418746) que puede montarse en el parachoques trasero y/o detrás de las ruedas traseras. La minicargadora no puede ser remolcada. Está equipada con transmisión hidrostática y freno de estacionamiento hidráulico que únicamente pueden anularse con el motor en marcha y si hay suficiente presión en el sistema hidráulico. Si se produce un fallo técnico y el motor no arranca o no puede ser arrancado, la máquina deberá levantarse con, por ejemplo, un montacargas y transportarse para ser reparada. La minicargadora puede levantarse instalando las eslingas apropiadas a la barra antivuelco ROPS, o cadenas de suspensión a la cabina LX/DLX. Antes de levantar la máquina, desenganche el accesorio y retire las pesas adicionales que se hayan podido instalar eventualmente. Monte el seguro del chasis en la máquina. Asegúrese de que las eslingas de elevación permanezcan fijas y la máquina no oscile durante la elevación. Siga las instrucciones que aparecen en el

manual y operativo de las eslingas de elevación.

Si la minicargadora está equipada con barra antivuelco ROPS, levántela con cuatro correas o eslingas aprobadas y de una longitud mínima de 2 metros. Ate las correas de elevación alrededor de los cuatro postes del brazo ROPS. Para levantar una minicargadora con cabina LX o DLX, necesitará instalar cuatro argollas de elevación apropiadas en el techo además de cadenas de suspensión y ganchos. El kit de elevación A418706 incluye todas las piezas necesarias para levantar una minicargadora con barra antivuelco ROPS. El kit de elevación A417352 incluye todas las piezas para levantar una minicargadora con cabina LX/DLX, junto a instrucciones detalladas de elevación en ambos kits.

Baje el brazo y monte la unión rígida de la articulación como se muestra en la página 26. Desenganche los accesorios pesados y retire los contrapesos adicionales antes de levantar la máquina. Nunca levante la minicargadora con personas en ella.

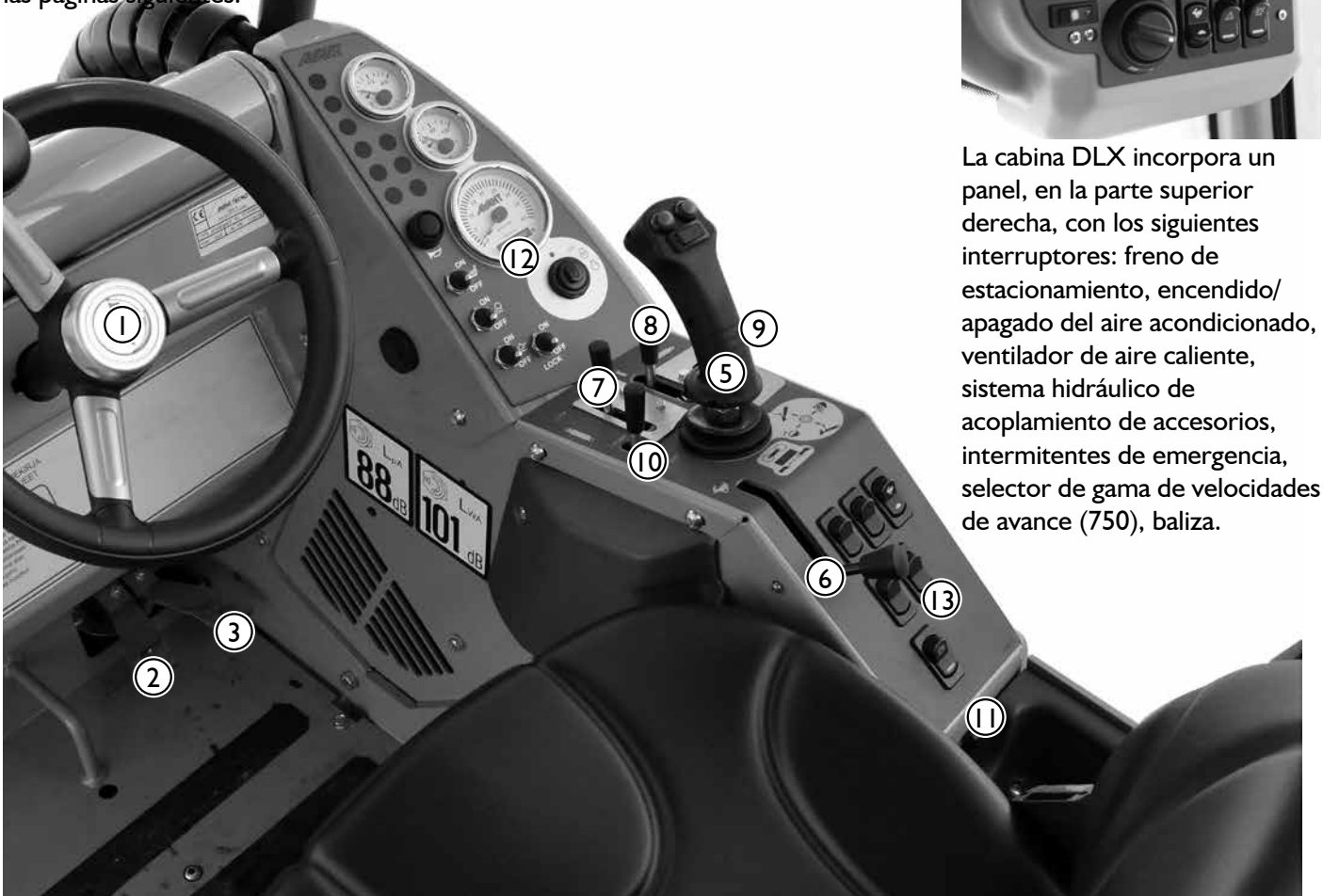


Las argollas situadas en los contrapesos laterales adicionales son únicamente para instalar o quitar pesos laterales. Nunca intente levantar la minicargadora de los contrapesos ni los use como puntos de amarre.

Instrucciones de uso

Mandos

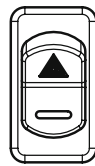
El grabado siguiente muestra la situación de los mandos de control. La situación y función de los mandos pueden ser ligeramente diferentes en otros modelos, vea las páginas siguientes.



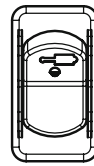
La cabina DLX incorpora un panel, en la parte superior derecha, con los siguientes interruptores: freno de estacionamiento, encendido/apagado del aire acondicionado, ventilador de aire caliente, sistema hidráulico de acoplamiento de accesorios, intermitentes de emergencia, selector de gama de velocidades de avance (750), baliza.

1. Volante
2. Pedal de tracción, izquierdo: marcha atrás
3. Pedal de tracción, derecho: marcha adelante
4. Interruptor del freno de estacionamiento
5. Palanca de control de brazo y cazo
6. Palanca de aceleración
7. Palanca de control de tomas hidráulicas auxiliares
8. Palanca de control de brazo telescópico
9. Palanca de control de toma hidráulica auxiliar trasera/delantero adicional
10. Palanca de selección de las bombas de las tomas hidráulicas auxiliares
11. Toma de 12 v.
12. Salpicadero

13. Botones del panel



Intermitente de emergencia (opción)



Sistema hidráulico de acoplamiento de accesorios (opcional)



Luz de trabajo (opcional)



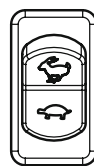
Parabrisas y lavaparabrisas (equipo opcional de cabina)



Interruptor del freno de estacionamiento



Baliza (opcional)



Selector de gama de velocidades de avance (Avant 750)

Mando del brazo de la minicargadora, tomas hidráulicas auxiliares y otras funciones

La mayoría de las funciones de la minicargadora se controlan desde el panel de control situado en la parte derecha del operario: Movimientos del brazo y cazo, implementos hidráulicos (rpm del motor etc., dependiente del modelo de la minicargadora. Las siguientes imágenes muestran las diferentes funciones:

Pack de control de enganche de accesorios (opcional)



- Equipamiento opcional con el que se controlan las funciones eléctricas del accesorio.
- Consta de 3 interruptores de control, cableado y un conector de 7 contactos que se conecta al multiconector de las tomas hidráulicas auxiliares (véase la página 8). El conector correspondiente del cable eléctrico del accesorio se conecta al multiconector del accesorio. El multiconector permite conectar los cables eléctricos y las mangueras hidráulicas de los accesorios al mismo tiempo.
- El grupo de interruptores se monta en la palanca de control del brazo como se muestra en la imagen, y los interruptores de palanca se accionan con el pulgar de la mano derecha.

5. Palanca de control de brazo y cazo

(Las funciones del joystick eléctrico opcional se explican en la página 18)

- Tire hacia atrás para elevar el chasis
- Empuje adelante para bajar el chasis
- Empuje la izquierda para elevar la inclinación del cazo (llenar)
- Empuje a la derecha para bajar la inclinación del cazo (vaciar)

6. Palanca de aceleración

- Empuje hacia adelante para aumentar las RPM del motor
- Tire hacia atrás para disminuir las RPM del motor

7. Palanca de control de tomas hidráulicas auxiliares

(accesorios hidráulicos)

- Tire hacia atrás con cuidado para comprobar la dirección de funcionamiento del accesorio
- Empuje hacia adelante y a la derecha hasta la posición de bloqueo: el accesorio se mueve en dirección opuesta
- Tire hacia atrás para hacer funcionar el implemento en sentido inverso
- Cuando use el joystick eléctrico, esta palanca se moverá. Ambas formas pueden ser usadas para controlar el implemento como se necesite.

8. Palanca de control de brazo telescópico

- Empuje hacia delante para extender el brazo
- Tire hacia atrás para retraer el brazo

9. Palanca de control de toma hidráulica auxiliar trasera (equipamiento adicional opcional)

- Funciona de forma similar a la palanca n.º 7.
- Consulta la página 20 para obtener más instrucciones

10. Palanca de selección de las bombas de las tomas hidráulicas auxiliares

- Palanca en posición delantera (1 bomba): una bomba conectada a las tomas hidráulicas auxiliares
- Palanca en posición trasera (2 bombas): ambas bombas conectadas a las tomas hidráulicas auxiliares

Salpicadero

En el salpicadero situado en el lado derecho del asiento del conductor se encuentran los indicadores e interruptores que ayudan al operario a controlar la minicargadora.



Cab LX/DLX

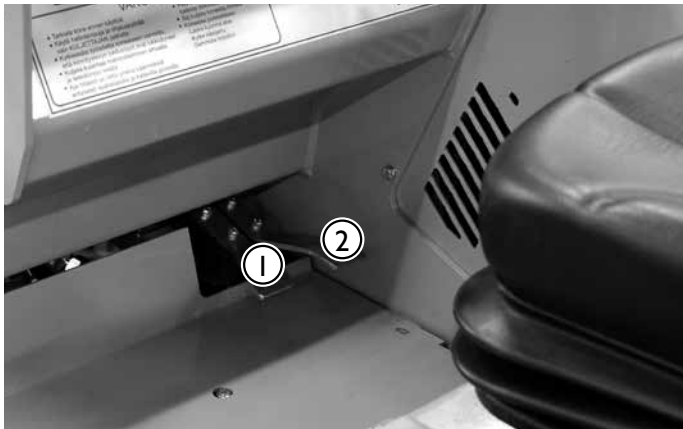


ROPS

1. Indicador de sensor de carga
2. Indicador de brazo basculante
3. Indicador de faro delantero (kit de luces de carretera)
4. Indicador del calentador del asiento
5. Indicador de calentadores
6. Estárter
7. Interruptor de luces de trabajo
8. Tacómetro
9. Contador de horas
10. Indicador de presión del aceite
11. Testigo luminoso de carga
12. Termómetro
13. Interruptor de encendido
14. Claxon de señales
15. Interruptor del calentador del asiento
16. Alivio de tracción
17. Interruptor de brazo basculante (equipamiento adicional opcional)
18. Indicador de fusible del ventilador del radiador de aceite hidráulico
19. Indicador de luz de trabajo

Freno de estacionamiento y pedales

La siguiente imagen muestra los controles situados en el nivel inferior.



1. **Pedal de tracción, izquierdo:** marcha atrás
2. **Pedal de tracción, derecho:** marcha adelante

Conozca el funcionamiento correcto de los pedales de tracción en la 22.

Asiento con suspensión

El asiento con suspensión está equipado con cinturón de seguridad, reposabrazos y calentador y admite los siguientes ajustes:

1. Ajuste de suspensión

- La suspensión se endurece girando la palanca hacia la derecha, mientras que se suaviza girándola en sentido opuesto

2. Ángulo del respaldo

- El ángulo del respaldo se puede ajustar tirando de la palanca

3. Posición del asiento

- La distancia entre el asiento y el volante se puede ajustar con la palanca situada debajo del borde delantero del asiento

4. Ángulo del reposabrazos

- El ángulo del reposabrazos se puede ajustar girando la rueda situada debajo de él.



Asiento con suspensión (opcional para cabinas DLX)

Para ajustar el asiento con suspensión, siéntese en él y coloque el interruptor de encendido en posición «ON». Compruebe el indicador situado delante del asiento. Tire de la manivela hacia arriba o presiónela hacia abajo hasta que el indicador apunte al marcador del centro. El asiento está equipado con calefacción. El interruptor del calentador se encuentra en el respaldo, en el lado izquierdo. Debajo de este está el ajuste del soporte lumbar.

AVISO: si la cargadora está equipada con asiento con suspensión, el interruptor del calentador del asiento y el testigo luminoso del salpicadero quedan deshabilitados



Cinturón de seguridad y ajustes del asiento

Utilice siempre el cinturón de seguridad mientras conduzca. Asegúrese de que el asiento está bien ajustado para mantener las vibraciones transmitidas por el asiento a un valor mínimo. La exposición prolongada a vibraciones puede tener consecuencias para la salud. También, y en la medida de lo posible, mantenga el terreno de trabajo en buen estado para minimizar las vibraciones.

Brazo telescópico

El brazo telescópico se controla o bien con la palanca de control convencional (n.º 8 del panel de control, véase la página 15), o bien con el interruptor de palanca del joystick.

La longitud del brazo telescópico es de 700 mm y la altura de elevación adicional de 410 mm.



Desconector de batería

La minicargadora está equipada con un desconector de batería. El desconector está situado en la parte trasera de la máquina, en el lado derecho (ver imagen). El interruptor de desconexión de la batería interrumpe el paso de corriente entre la batería y el resto del sistema eléctrico. Corte siempre la corriente principal cuando no vaya a utilizar la minicargadora durante un período prolongado de tiempo o para revisar la máquina. Corte la corriente principal para que la batería no se descargue.



Selector de gama de velocidades de avance

La minicargadora Avant 750 está equipada con motores de tracción hidráulica de dos velocidades. La gama de velocidades de avance puede seleccionarse con el interruptor del lado derecho del panel de control (véase la página 14).

Interruptor de gama de velocidades		
		
Gama de velocidades con neumáticos	0-12 km/h	0-25 km/h
Fuerza de arrastre, hacia delante	100%	50%
Fuerza de arrastre, hacia atrás	100%	25%



¡ATENCIÓN! No modifique la gama de velocidades de avance mientras se desplaza a una velocidad elevada. Detenga siempre la máquina primero y reduzca la velocidad antes de cambiar a una velocidad más alta o más baja. Conduzca con precaución en la gama de velocidades más alta. No realice giros con la máquina mientras se desplaza a gran velocidad.

Interruptor del freno de estacionamiento

Las minicargadoras Avant 745/750 están equipadas con freno de estacionamiento hidráulico. Este freno bloquea las ruedas traseras. El freno de estacionamiento se acciona con el interruptor del lado derecho del panel de control (véase la página 14).

Al accionarlo, se encenderá un indicador rojo sobre el interruptor. La luz de fondo verde debajo de la letra «P» permanece encendida en todo momento.




El freno de estacionamiento se acciona automáticamente al parar el motor. Solo podrá soltar el freno si el motor está en marcha y hay suficiente presión en el sistema hidráulico.



¡ATENCIÓN! Nunca accione el freno de estacionamiento con la máquina en movimiento. Si lo hace, dañará los discos portafreno de los motores de tracción delanteros. Detenga siempre la máquina antes de accionar el freno.

Calentador de asiento

El asiento con suspensión está equipado con un calentador eléctrico. El interruptor e indicador del calentador del asiento (15) se encuentran en el salpicadero. 



Conducción suave (opcional del modelo Avant 750)

La minicargadora Avant 750 puede estar equipada, opcionalmente, con la función de conducción suave que consiste en un sistema amortiguador de golpes instalado en el brazo. Cuando se conduce a gran velocidad con una carga o accesorio pesados, el brazo comienza a moverse hacia arriba y hacia abajo, provocando una conducción desagradable. La función de conducción suave consta de un acumulador que absorbe y elimina los movimientos del brazo y suaviza y estabiliza considerablemente la conducción.

Esta función se activa con el interruptor del brazo basculante n.º 17. ¡Atención! La máquina también debe estar equipada tanto con brazo autonivelante como con brazo basculante.



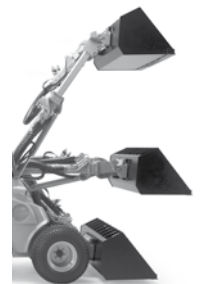
Active la función de conducción suave únicamente con la máquina detenida y con la carga próxima al suelo para que el posible movimiento del brazo al activar la función no afecte a la estabilidad de la cargadora. Mantenga la función de conducción suave desactivada mientras carga o levanta con la cargadora.

Brazo autonivelante (opcional)

El sistema autonivelante mantiene el accesorio en la misma posición con respecto al suelo, independientemente de la posición del brazo.

El sistema autonivelante es hidráulico: el brazo incorpora en el lado izquierdo un cilindro de nivelación que sigue los movimientos del cilindro de inclinación del cazo y mantiene el accesorio nivelado.

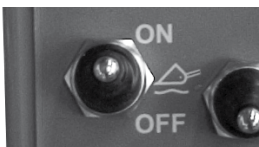
El sistema autonivelante se deshabilita al activar el brazo basculante.



Brazo basculante (opcional)

El sistema de flotación descarga la presión del cilindro de elevación, de forma que el brazo flota hacia delante desde la posición en la que estaba cuando se activó el brazo basculante, permitiendo que el accesorio siga la topografía del terreno.

1. Baje el brazo
2. Active la flotación con el interruptor de palanca n. 17
3. El indicador de brazo basculante del salpicadero se enciende



Cuando se utiliza el brazo basculante, es posible que entre aire en el sistema hidráulico. Esto puede provocar movimientos inapropiados o la caída del brazo. Por este motivo, el brazo y el sistema de acoplamiento de accesorios deberían desplazarse siempre a la posición final después de desactivar el brazo basculante. Utilice el brazo basculante solo si es necesario.



Joystick (opcional)

La minicargadora puede estar equipada, opcionalmente, con un joystick, en cuyo caso el funcionamiento de las tomas hidráulicas auxiliares y del brazo telescópico será eléctrico.



1. implementos hidráulicos

- Presione los botones para conectar y desconectar las tomas hidráulicas auxiliares

2. Brazo telescópico

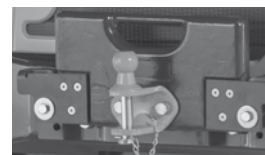
- El interruptor de palanca permite extraer/retraer el brazo telescópico gradualmente. La velocidad de la función telescópica depende de la posición de la palanca de selección de la bomba: 1 bomba: movimiento telescópico más lento; 2 bombas: movimiento telescópico más rápido

Calentador (opcional)

La minicargadora puede estar equipada, opcionalmente, con un calentador. La toma del calentador se encuentra en la parte trasera de la máquina, en el lado derecho.

Acoplamiento a tráiler (opcional)

El acoplamiento a tráiler opcional se monta en el parachoques trasero de la minicargadora. Hay dos tipos disponibles: un enganche de bola de 50 m y un enganche de bola de 50 m con bulón. Ambos pueden montarse o bien directamente en el parachoques trasero o bien en el peso trasero adicional.



La carga vertical máxima permitida del acoplamiento a tráiler es de 6900 N, mientras que la carga máxima remolcable es de 6000 N. Asegúrese de que el peso repartido a lo largo del trailer esté bien distribuido para que el trailer no pueda hacer una fuerza de elevación vertical ascendente sobre el acoplamiento del tráiler.

Contrapesos adicionales (opcional)

La minicargadora puede equiparse con contrapesos adicionales que se montan en el parachoques trasero. El número máximo de contrapesos adicionales (29 kg/ud.) es de 4. Si se instala un peso adicional en el acoplamiento a tráiler de la máquina, el número máximo de contrapesos adicionales es de 2. Además, pueden instalarse opcionalmente kits de pesos laterales (80 kg y 180 kg).



Extra back weight 29 kg



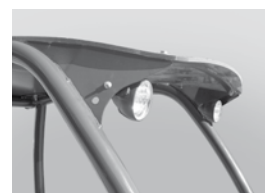
Rear side weight (2x40 kg)



Rear side weight (2x90 kg)

Kit de luces de trabajo (opcional)

La minicargadora puede equiparse opcionalmente con luces de trabajo adicionales instaladas sobre la barra antivuelco ROPS. Estas luces se controlan con el interruptor del panel de control (véase la página 14).



Luz delantera, baliza, intermitente y captafaro (opcional)

Este equipo opcional es obligatorio para la matriculación de vehículos de carretera en algunos países. Los requisitos varían en cada país. Póngase en contacto con su distribuidor local de AVANT.



Adaptador de inclinación (opcional)

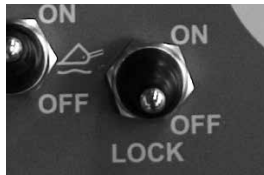
El adaptador de inclinación hidráulico se monta entre el accesorio y el sistema de acoplamiento de accesorios. Permite al conductor inclinar el accesorio lateralmente en ambas direcciones desde su asiento.



El adaptador de inclinación está pensado principalmente para accesorios no hidráulicos, pero con la toma hidráulica auxiliar adicional de doble efecto (opcional) de la parte delantera (A35462), se puede enganchar un accesorio de funcionamiento hidráulico (p. ej. cazo 4 en 1) al mismo tiempo. En ese caso, el adaptador de inclinación se controla con la palanca de control de tomas hidráulicas auxiliares adicional (n.º 9, página 15).

Válvula de alivio de tracción

El interruptor n.º 16 (LOCK) controla una válvula que divide el caudal de aceite entre los motores hidráulicos izquierdo y derecho, y esto repercute en la fuerza de arrastre.



LOCK OFF: en este modo, el aceite hidráulico fluye en serie de un motor a otro. Las ruedas giran libremente y la minicargadora deja menos marcas de neumáticos en superficies blandas y sensibles.

LOCK ON: en este modo, el aceite hidráulico fluye en paralelo entre los motores hidráulicos de cada lado, de forma similar al funcionamiento de un bloqueo del diferencial. Esta función mejora la tracción y la capacidad de remolcado de la minicargadora.

Válvula antideslizamiento (opcional)

La válvula divide positivamente el caudal de aceite entre los motores hidráulicos derecho e izquierdo y mejora la tracción sobre terrenos resbaladizos e irregulares. Se acciona manteniendo pulsado el interruptor del joystick. En cuanto se suelta el interruptor, se libera la válvula antideslizamiento.



El funcionamiento de esta válvula antideslizamiento depende también de la posición de la válvula de alivio de tracción n.º 16: LOCK ON: la válvula antideslizamiento divide el caudal de aceite entre los cuatro motores hidráulicos, obteniendo la mejor tracción posible en las cuatro ruedas. Mantenga el motor a un régimen de RPM suficiente y pise oportunamente el pedal de tracción.

LOCK OFF: circuito de tracción sin presión. La válvula antideslizamiento divide el caudal de aceite únicamente entre los motores hidráulicos delanteros izquierdo y derecho, no entre los motores hidráulicos traseros.

Tomas hidráulicas auxiliares adicionales, delantera y trasera (opcional)

Además de la toma hidráulica auxiliar delantera, equipada con multiconector, la minicargadora puede equiparse opcionalmente con una toma adicional de doble efecto. La toma hidráulica adicional puede instalarse tanto en la parte delantera como en la parte trasera de la minicargadora, y dispone de acopladores rápidos convencionales. La toma adicional se controla con la palanca n.º 9 del panel de control (véase la página 15). La minicargadora puede equiparse con una toma hidráulica auxiliar trasera o con la toma delantera adicional, pero no con ambas.

1. Tomas hidráulicas auxiliares adicionales en la parte delantera

- Los acopladores rápidos se encuentran debajo del multiconector



Presión 1 Presión 2

2. Tomas hidráulicas auxiliares adicionales en la parte trasera

- Los acopladores rápidos se encuentran encima del radiador. La toma puede ser de simple efecto o de doble efecto.



Conducto al depósito
Presión 1 Presión 2

Toma de doble efecto

Girofaro de advertencia (opcional)

El girofaro se puede quitar con rapidez girando el tornillo de retención y tirando de él. Coloque la tapa de protección en el soporte del girofaro para evitar que el agua penetre en él y dañe los conectores. Manipule el girofaro con cuidado. El girofaro está sellado y sus componentes internos no los puede sustituir o reparar el usuario.



El girofaro tiene componentes de alta tensión. No use o repare un girofaro dañado, sustitúyalo.

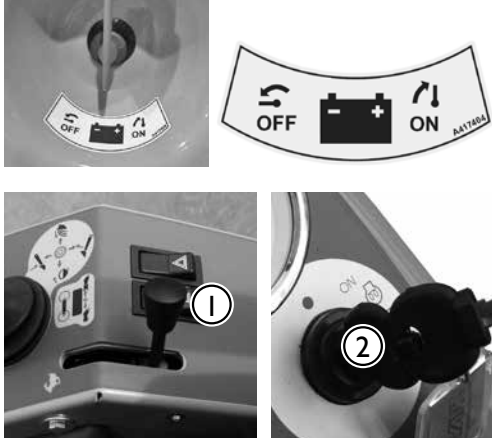
Barra de luces (opcional)

Las luces intermitentes de la barra de luces solo están disponibles en cabinas DLX.



Arranque del motor

Antes de arrancar el motor, realice las comprobaciones diarias descritas en la página 27. Ajuste el asiento y los espejos (si los hay) para que su posición de trabajo sea buena y su visión desde el asiento del conductor no se vea impedida en absoluto. Compruebe que todos los mandos funcionan bien. Compruebe que el área de trabajo es segura. Lea y siga las instrucciones de seguridad y maniobra.



1. Ponga el interruptor de batería en ON
2. Mueva la palanca de aceleración a aproximadamente $\frac{1}{4}$ de su recorrido ①
3. Asegúrese de que las tomas hidráulicas auxiliares estén desactivadas (palanca en posición neutra). No pise los pedales de tracción
4. Gire la llave de encendido ② a la derecha a la posición de calentamiento hasta que el indicador ③ de calentadores amarillo se encienda. Mantenga la llave en esa posición hasta que la luz de calentadores se apague
5. Gire la llave aún más hacia la derecha hasta que el motor arranque.

Si el motor no arranca, no siga intentándolo durante más de 10 segundos. Asegúrese de que haya combustible en el depósito, espere un momento e inténtelo de nuevo.



Si el piloto de implementos hidráulicos se enciende durante el arranque y hay conectado uno de dichos implementos, éste podría moverse de repente y suponer un peligro. Asegúrese de que la palanca de control de los implementos hidráulico está en posición neutra durante el arranque.



El motor no podrá arrancar si la palanca de control de las tomas hidráulicas auxiliares (n.º 7, página 15) está en posición de bloqueo.

Parada del motor

1. Baje el accesorio al suelo, reduzca las RPM del motor y pare el accesorio (coloque la palanca de control de las tomas hidráulicas auxiliares en posición neutra; véase la página 15)
2. Pare el motor girando la llave de contacto hasta la posición OFF (hacia la izquierda)
3. Alivie la presión de las tomas hidráulicas auxiliares (véase la página 15).
4. Impida el uso no autorizado de la minicargadora. Abra el interruptor de contacto y corte la alimentación con el interruptor de la batería..

Pare el motor lo antes posible si observa cualquiera de los siguientes síntomas. Averigüe la causa antes de volver a arrancar.

- El piloto de advertencia de la presión de aceite se enciende durante el uso.
- Se oye un ruido súbito y anormal.
- El color de los gases de escape de repente es más oscuro o blanco.

Control de tracción



Las minicargadoras AVANT 745/750 están equipadas con un sistema de tracción hidrostático y una bomba hidráulica de desplazamiento variable en el circuito de tracción. El caudal de aceite de esta bomba impulsora se ajusta con los dos pedales de tracción. Estos pedales funcionan de forma proporcional para controlar la velocidad de avance y la potencia disponible en los motores de tracción. Este sistema de tracción hidrostático tiene características de funcionamiento distintas a la transmisión mecánica. Para conseguir la potencia máxima de empuje, pise los pedales ligeramente – para una mayor velocidad pise los pedales más al fondo. Para hacerse una idea del funcionamiento de los dos pedales de tracción, debe compararlos con cambios de marchas, no con un pedal de aceleración convencional. El pedal de tracción de alguna manera va subiendo de marcha cuanto más se pisa el pedal. Por lo tanto, no deberá pisar a fondo el pedal si el motor empieza a ahogarse. Pisando el pedal solo conseguirá que el motor se pare.

Cuando quiera más fuerza de arrastre:

1. Use rpm del motor altas
2. Seleccione una velocidad de avance relativamente baja con el pedal. Esto es: pise el pedal solo ligeramente (= seleccione una velocidad baja). De esta manera la potencia total del sistema hidráulico y del motor puede alcanzarse.

El control de la tracción de la máquina con los pedales y la palanca de aceleración se logra de la siguiente forma:

Seleccione las RPM del motor con la palanca de aceleración del panel de control. La regla básica es: RPM bajas para trabajo más suave y RPM altas para trabajo intenso. Mientras conduce, puede ajustar, si es necesario, las revoluciones del motor con la palanca de aceleración. No realice giros con la máquina mientras se desplaza a gran velocidad. La palanca de aceleración también afecta a la velocidad del accesorio hidráulico: cuanto más se acelere, más rápido se moverá el accesorio. Asegúrese de no superar el caudal de aceite máximo permitido del accesorio. Si quiere avanzar, pise ligeramente el pedal derecho hasta que la máquina comience a moverse lentamente. Seleccione la velocidad deseada con el pedal: cuanto más pise el pedal, más rápido avanzará la máquina. Cuando quiera parar, levante cuidadosamente el pie del pedal y la máquina reducirá la marcha y se detendrá. La marcha atrás se controla con el pedal izquierdo de la misma forma descrita anteriormente: cuanto más pise el pedal, más rápido se desplazará la máquina. Familiarícese con la conducción de la máquina a baja velocidad y en una área lisa y abierta porque cualquier movimiento imprevisto no producirá problemas o peligros. Cuando haya aprendido a conducirla a baja velocidad, aumente ésta gradualmente para ir aprendiendo a manejarla a altas velocidades. Asegúrese de que no haya personas en el área de operación de la máquina.

¡ATENCIÓN! La minicargadora Avant 750 cuenta con dos gamas de velocidades de avance. Comience siempre las operaciones con la gama de velocidades más baja. Consulte en la página 15 las instrucciones de uso del selector de gama de velocidades de avance.



La temperatura del aceite hidráulico afecta a la transmisión hidrostática de la minicargadora. Si la temperatura ambiente es inferior a 5 °C, deje el motor a ralentí y espere a que la máquina se caliente gradualmente antes de iniciar la marcha. Conduzca con cuidado hasta que la minicargadora alcance su temperatura de funcionamiento normal.



A medida que el aceite hidráulico se calienta, las características del sistema de tracción cambian. Si el aceite está caliente y el radiador de aceite hidráulico se ha encendido, la distancia de frenado de la máquina puede ser mayor de lo habitual. Si la máquina se usa constantemente a temperaturas ambientales altas, el tipo de aceite hidráulico y la viscosidad tienen que ser las adecuadas para esas condiciones. Póngase en contacto con el servicio de mantenimiento de Avant.



Si se produjera una avería o malfuncionamiento en la transmisión hidrostática y como consecuencia de ello la fuerza de frenado no fuera suficiente, utilice el freno de estacionamiento mecánico. El freno de estacionamiento también puede accionarse durante la conducción si es necesario.

Control de dirección de la máquina

La dirección de la máquina se controla con el volante. El volante funciona hidráulicamente. El pomo integrado en el volante le permite maniobrar de forma cómoda con la mano izquierda. De este modo su mano derecha queda libre para hacer otras funciones.



Recuerde siempre - la seguridad es lo primero. Compruebe todas las funcionalidades de la minicargadora en una zona segura y despejada. Asegúrese de que no haya nadie en la zona de trabajo de la máquina ni la zona de peligro del accesorio.



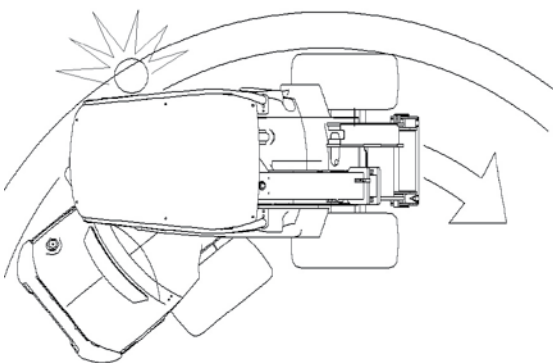
Al conducir, mantenga siempre el brazo de la minicargadora tan bajo como sea posible. El riesgo de vuelco aumenta mucho si la minicargadora lleva una carga pesada (un implemento pesado o una carga grande en el cazo) y el brazo está levantado mientras se conduce.



No haga giros a altas velocidades. En particular: cuando el brazo de la minicargadora está levantado la estabilidad de la máquina es mucho menor al girar.



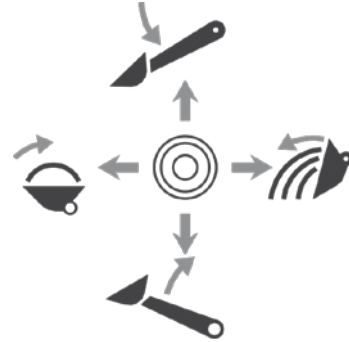
Recuerde que, al girar, la extensión del asiento del conductor supera el radio de giro de las ruedas. Permanezca dentro de la barra antivuelco (riesgo de colisión y vuelco).



Preste atención a las máquinas y personas que estén en movimiento en la zona de trabajo. Asegúrese de que no haya personas en el área de peligro de la minicargadora y del implemento. La zona de peligro de la minicargadora incluye el alcance del brazo, el área de giro lateral, y la zona delantera y trasera de la misma. Baje siempre la carga antes de abandonar la máquina- la minicargadora no está diseñada para mantener permanentemente el brazo y la carga en alto. Aprenda a manejar la minicargadora en un lugar seguro.

Control de la minicargadora

El chasis de la cargadora y el cazo se controlan con la palanca multifunción lateralmente (inclinación) y adelante y atrás (chasis arriba y abajo).



- Tire hacia atrás para elevar el chasis
- Empuje adelante para bajar el chasis
- Empuje la izquierda para elevar la inclinación del cazo (llenar)
- Empuje a la derecha para bajar la inclinación del cazo (vaciar)

Uso de las tomas hidráulicas auxiliares

Las tomas hidráulicas auxiliares (accesorios hidráulicos) se controlan con la palanca n. 7 del panel de control, o con los botones del joystick (véase la página 18). La palanca traba en la posición de bloqueo (a la derecha) lo que facilita el control de los accesorios que requieren un caudal constante de aceite (barredora rotativa, retro excavadora, etc.).



AVISO! El motor no podrá arrancar si la palanca de control de las tomas hidráulicas auxiliares está en posición de bloqueo.



Permanecer o pasar cerca de un implemento que se esté utilizando pueden originar altos riesgos. Apague los implementos hidráulicos antes de bajarse del asiento o apagar el motor. Manipule los mandos solo desde el asiento del conductor.

Requisitos de los accesorios



- Compruebe el caudal de aceite máximo permitido del accesorio. Ajuste las RPM del motor y las bombas de las tomas hidráulicas auxiliares (palanca de selección: 1 o 2 bombas) a las tareas y al accesorio.
- Lea el manual de usuario del accesorio antes de iniciar las operaciones. Asegúrese de que el implemento es compatible con la minicargadora. Póngase en contacto con su distribuidor de Avant si es necesario.
- Asegúrese de que el accesorio está correctamente conectado a el sistema de acoplamiento de accesorios y que se use según las instrucciones del manual de usuario. Siga las instrucciones de equipo de protección de personas y las distancias de seguridad.
- Deposite el accesorio en el suelo y pare el motor antes de abandonar el asiento del conductor. Familiarícese con el uso y parada del implemento en un lugar segura. Siga las instrucciones de mantenimiento.

Acoplamiento de accesorios



El acoplamiento de los accesorios a el sistema de acoplamiento de accesorios se realiza de la siguiente forma:

Fase 1 :

- Levante los dos pasadores de bloqueo situados a ambos lados de el sistema de acoplamiento de accesorios y gírelos hacia atrás de forma que permanezcan levantados.
- Asegúrese de que los pasadores se mantienen levantados ya que si no, no podrá acoplar el accesorio adecuadamente.

Fase 2 :

- Gire el sistema de acoplamiento de accesorios con la inclinación para que el borde superior del sistema se incline hacia adelante.
- Acerque la minicargadora hasta el accesorio.

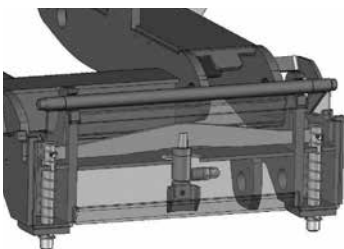
Fase 3 :

- Eleve un poco el brazo para levantar el accesorio del suelo.
- Tire de la palanca de control del brazo hacia la izquierda para que el borde inferior de el sistema de acoplamiento de accesorios entre en el accesorio.

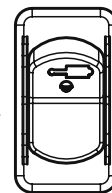
Fase 4 :

- Tire de la palanca de control del brazo nuevamente hacia la izquierda para que el sistema gire más y los soportes del brazo presionen los pasadores introduciéndolos en los agujeros del accesorio.
- Asegúrese de que los pasadores queden correctamente bloqueados en los agujeros del accesorio

Sistema hidráulico de acoplamiento de accesorios (opcional)



La sistema hidráulico de acoplamiento de accesorios permite enganchar y desenganchar el accesorio desde el asiento del conductor. El sistema de acoplamiento de accesorios incorpora un cilindro hidráulico que sube y baja los pasadores de bloqueo. El sistema electrohidráulico funciona también con el motor parado, siempre que el interruptor de encendido esté en posición «ON». El interruptor de control se encuentra en el lado derecho del panel de control (véase la página 14).



Interruptor arriba:
Desbloqueado

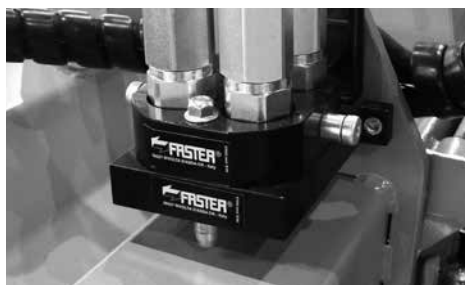
Interruptor abajo:
Bloqueado



Asegúrese siempre que los pasadores de bloqueo se enganchen bien en los agujeros de los implementos. Ambos pasadores tienen que estar asegurados. Evite que el desprendimiento accidental del implemento. Manipule el acoplamiento hidráulico solo cuando el implemento esté cerca del suelo.

Conexión de las mangueras hidráulicas del accesorio

Las mangueras hidráulicas del accesorio están equipadas con un sistema multiconector que conecta todos las mangueras al mismo tiempo.



Conexión del multiconector

Alinee los pasadores del conector del accesorio con los agujeros correspondientes del conector de la minicargadora. Si por algún motivo, las mangueras del accesorio no están bien montadas en el multiconector, no podrá realizar la conexión. Conecte y deje bloqueado el multiconector moviendo la palanca hacia la minicargadora.

La palanca debería moverse con facilidad hasta su posición de bloqueo. Si la palanca no se mueve con facilidad, compruebe la alineación y posición de los conectores del accesorio y de la minicargadora y limpie los conectores. Pare el motor y libere la presión de la manguera de las tomas hidráulicas auxiliares moviendo la palanca de control de las tomas hidráulicas auxiliares en ambas direcciones un par de veces.

Desconexión del multiconector

- Antes de la desconexión deje el implemento sobre una superficie sólida y plana. Desconecte las tomas hidráulicas auxiliares. Desconecte las mangueras del accesorio presionando el botón rojo del multiconector y girando al mismo tiempo la palanca hacia afuera de la máquina.
- Cuando termine, coloque el multiconector en su soporte situado en el accesorio.



¡AVISO! Cuando enganche un accesorio, asegúrese de que las mangueras hidráulicas no estén retorcidas o en una posición en la que la máquina o el accesorio puedan engancharlas durante su funcionamiento.

Asegúrese de que el implemento quede bloqueado a la cargadora



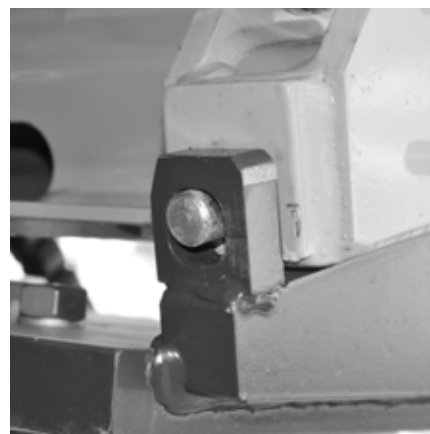
Asegúrese de que el multiconector está correctamente conectado a el sistema de acoplamiento de accesorios. Si el accesorio se suelta, podría volcar o caer encima de la minicargadora, provocando lesiones personales.



No intente bloquear los pasadores de bloqueo con los soportes del brazo cuando el accesorio esté levantado más de 1 m del suelo. Bloquee los pasadores de bloqueo con la mano y asegúrese de que queden correctamente trabados en los agujeros del accesorio.



Lea siempre también las instrucciones adicionales de enganche del manual de instrucciones del accesorio.



Alivio de la presión del sistema hidráulico

Asegúrese de que no haya presión en el sistema hidráulico que pudiera generar una situación de peligro durante las operaciones de inspección y mantenimiento.

Para aliviar la presión del sistema hidráulico, pare primero el motor y baje el brazo completamente. Mueva todas las palancas de control, incluida la palanca de control del brazo telescópico y de los conectores hidráulicos auxiliares, a ambos extremos un par de veces. Recuerde que el brazo o el implemento se pueden mover al aliviar la presión. Mueva las palancas hasta que dejen de moverse.

Cabinas

La minicargadora AVANT 745/750 puede estar equipada, opcionalmente, con cabinas L, LX y DLX.



Cabina L



Cabina LX



Cabina DLX

	Techo ROPS	Cabina L	Cabina LX	Cabina DLX
Sistemas ROPS y FOPS certificados	x	x	x	x
Se monta sobre una barra antivuelco ROPS estándar	N/A	x	-	-
Parabrisas, escobilla y lavaparabrisas, ventanas derecha y trasera	-	x	x	x
Puerta y calentador	-	-	x	x
Aire acondicionado	-	-	-	Opcional
Faros delanteros	x	x	x	x
Kit de luces de carretera	Opcional	Opcional	Opcional	x
Kit de luces de trabajo	Opcional	Opcional	Opcional	x
Interior de panel, asiento de tela, radio	-	-	-	x
Guardabarros delanteros/traseros	-/Opcional	-/Opcional	x/Opcional	x/x
Calentador del asiento	x	x	x	x
Cinturón de seguridad	2 puntos	2 puntos	3 puntos	3 puntos
Asiento con suspensión neumática	-	-	-	Opcional

Interruptores en cabina DLX



En la cabina DLX, algunos de los interruptores mostrados en detalle en la página 14 se encuentran en el panel de control del lado superior derecho. El panel incluye los interruptores del freno de estacionamiento, selector de gama de velocidades de avance, ventilador del calentador, aire acondicionado, placa de acoplamiento de implementos hidráulicos, intermitentes de emergencia y girofaro de advertencia.

Lavaparabrisas y escobillas



El depósito del lavaparabrisas y el tapón de llenado de las máquinas con cabina LX y DLX están fuera de la cabina, delante del parabrisas en el lado izquierdo.



En máquinas con cabina L, el depósito está situado detrás de la rueda delantera izquierda y el orificio de llenado en la tarima.



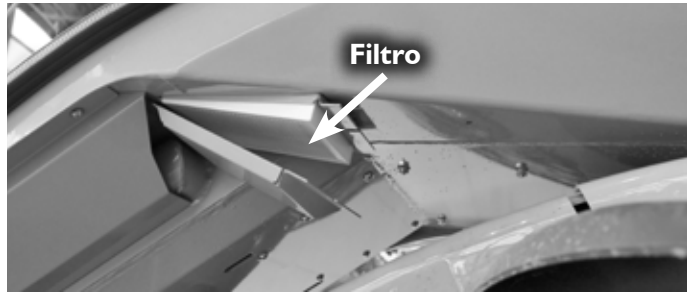
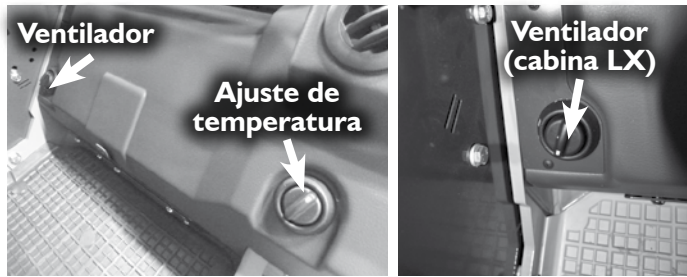
Desescarchado/desempañado

- Coloque el ventilador del calentador en la posición 4
- Ajuste la temperatura al valor máximo
- Dirija los orificios de ventilación delanteros hacia las ventanillas. Cierre el resto de orificios de ventilación.



No conduzca salvo que tenga suficiente visibilidad en todas las direcciones. Espere a que la cargadora se caliente adecuadamente.

Calentador



La cabina LX/DLX está equipada con un calentador de agua caliente que funciona como sistema de calefacción central, aprovechando la circulación del refrigerante del motor.

La temperatura de la cabina puede ajustarse con el interruptor giratorio del calentador. Las toberas del panel frontal y del nivel inferior permiten establecer la dirección del flujo de aire.

La eficiencia de la calefacción y el flujo de aire pueden ajustarse con el ventilador.

La cabina también está equipada con un sistema de circulación del aire: Debajo del asiento, en el nivel inferior, incorpora una rejilla de ventilación. La rejilla se abre y cierra con la palanca situada en el centro de la misma. En cuanto se abre la rejilla, el sistema de calefacción comienza a recoger aire caliente de la cabina y lo vuelve a introducir de nuevo por las toberas. Esto aumenta la temperatura dentro de la cabina en condiciones climáticas de frío.



AVISO: apague la circulación del aire en cuanto la temperatura de la cabina sea suficiente, en caso contrario la temperatura en el interior de la cabina seguirá aumentando y la humedad comenzará a condensarse en las ventanas.

La cabina también está equipada con un filtro de aire de cabina recambiable. El cartucho filtrante (ref. 65118) puede cambiarse desde fuera de la cabina, bajo la puerta en el lado izquierdo (vea la siguiente imagen).



No tapone el orificio de ventilación del aire de la cabina, situado abajo, en la esquina trasera derecha, para que la humedad no se condense en las ventanas.

Aire acondicionado (opcional para cabinas DLX)

La cabina DLX puede equiparse, opcionalmente, con aire acondicionado. El interruptor del aire acondicionado se encuentra en la parte superior derecha del panel. El condensador del aire acondicionado se instala de fábrica o bien en el techo de la cargadora, o cuando se desea reducir la altura total, en la parte trasera de la cabina. El condensador debe mantenerse limpio y libre de residuos.

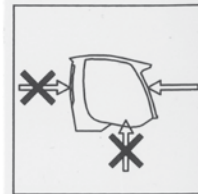
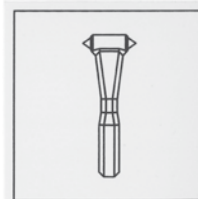


El aire acondicionado solo funciona con el ventilador encendido.

Durante el invierno, encienda el aire acondicionado unos minutos a la semana para lubricar el circuito y mantener el compresor en buen estado. Para mantener el aire acondicionado funcionando eficientemente, el sistema debe revisarse cada 2 años. La revisión de los sistemas de aire acondicionado solo está permitida a personal de servicio autorizado.

Refrigerante del aire acondicionado	R134a, 760 g ±20 g
-------------------------------------	--------------------

Seguridad



Familiarícese con las características de tracción especiales y las necesidades de espacio de esta minicargadora articulada, con cabina, en un lugar plano y despejado. Recuerde que al girar la cabina excede el radio de giro de las ruedas. Esto se tiene que tener en cuenta en particular cuando conduzca en espacios estrechos para que la parte trasera de la cabina no sufra daños.

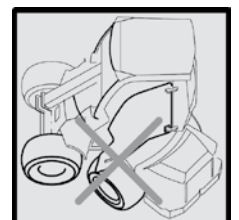
Si es necesario, el parabrisas se puede romper con el martillo de emergencia incluido en la cabina. De este modo se podría salir de la cabina en caso de emergencia.

La caja de fusibles de las máquinas con cabina LX/DLX se encuentra fuera de la cabina, en el lado derecho debajo del parabrisas.

En la cabina DLX con aire acondicionado, los fusibles están en la caja de fusibles situada junto a la palanca de aceleración, accesible retirando el panel lateral exterior de la cabina. Consulte también la página 33.



No conduzca ni gire el volante con la puerta de la cabina abierta. La puerta podría romperse.



Instrucciones de revisión y mantenimiento

Puede adquirir sus repuestos o consumibles a través de su distribuidor Avant o servicio técnico autorizado.



Si no está seguro de cómo realizar las tareas de mantenimiento solicite información adicional antes de empezarlas. Póngase en contacto con el servicio de mantenimiento de Avant.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Pare el motor y déjelo enfriar antes de hacer el mantenimiento.
- Ponga el soporte de mantenimiento en el cilindro de elevación del brazo si trabaja debajo de él.
- Instale la unión rígida cuando levante la máquina para, por ejemplo, cambiar los neumáticos.
- Antes de trabajar en el motor o en el equipo, desconecte la batería.



Compruebe los tubos hidráulicos por si tuvieran grietas o estuvieran desgastados. Monitoree el desgaste de los tubos e interrumpa las maniobras si la capa exterior de cualquier tubo se ha gastado. Si hay indicios de fugas de aceite coloque una trozo de cartón bajo el punto de fuga del que se sospecha para localizar dicha fuga. Si detecta algún fallo, sustituya la manguera o el componente. Póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de mantenimiento de Avant para solicitar repuestos.

Compruebe las mangueras y componentes hidráulicos únicamente con el motor en marcha y el circuito de presión hidráulica despresurado. Repare todas las fugas en cuanto las detecte ya que las pequeñas fugas pueden pasar a ser grandes. No utilice la máquina si ha detectado fallos o fugas en el sistema hidráulico. Las fugas de líquido hidráulico puede producir lesiones graves y son peligrosas para el medio ambiente.

Si la minicargadora está equipada con la función de conducción suave, el circuito hidráulico del brazo incorporará un acumulador de presión. No desconecte ningún componente hidráulico sin haber aislado antes el acumulador del circuito y liberado la presión residual.



Nunca manipule componentes hidráulicos presurizados. El líquido hidráulico expulsado a gran presión puede provocar graves heridas. No utilice la máquina si ha detectado fallos en el sistema hidráulico. Acuda inmediatamente a un centro sanitario en caso de contacto del líquido hidráulico con la piel.



Utilice guantes y gafas de protección cuando revise la máquina.



Los líquidos de la máquina son peligrosos para el medio ambiente. Lleve el aceite y líquidos a desechar a la estación de reciclaje.

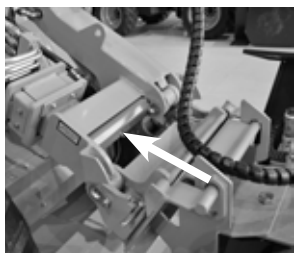
Instalación del soporte de mantenimiento y de la unión rígida



El soporte de mantenimiento rojo del cilindro de elevación del brazo se encuentra en la punta del brazo, detrás de el sistema de acoplamiento de accesorios. La unión rígida se fija a la junta de la articulación, debajo del asiento, con un tornillo. Asegúrese de que el brazo sigue en alto durante los trabajos de mantenimiento colocando el soporte para mantenimiento en el vástago del pistón del cilindro de elevación. Asegure el soporte de mantenimiento bloqueándolo sobre el vástago del pistón con el tornillo largo situado en el soporte.



La unión rígida se fija a la junta de la articulación, debajo del asiento, con un tornillo. El chasis se puede bloquear con la unión rígida roja. De este modo, el chasis de la minicargadora se mantiene recto durante, por ejemplo, el transporte. Instale la unión rígida en los agujeros del chasis delantero y posterior y fíjelo con el pasador.



Inspecciones diarias

- Presión de los neumáticos
- Movimientos del brazo
- Control de tracción y dirección
- Necesidad eventual de lubricación
- Limpieza de los espacios del motor y radiadores
- Posibilidad de fugas de aceite
- Seguro del implemento y pasadores de bloqueo del implemento de la placa de acoplamiento, funcionalidad del implemento, posición de los tubos del implemento
- Estado general de la minicargadora, apriete del brazo telescópico
- Estado de barra antivuelco, cinturón de seguridad, luces y otro equipamiento de seguridad

Tabla de mantenimiento

La siguiente tabla muestra los puntos e intervalos de mantenimiento e inspección. Hay instrucciones más detalladas sobre cada operación de servicio, en orden numérico, en las páginas siguientes.

Minicargadora		Cada semana	Tras 50 h	Cada 400 h/año
1	Comprobar presión de ruedas	■		
2	Limpiar la máquina	■		
3	Engrasar la máquina	■		
4	Comprobación de la batería		●	●
5	Comprobar nivel aceite hidráulico	●		
6	Comprobar el nivel de refrigerante	●		
7	Cambiar filtros hidráulicos		●	●
8	Cambiar aceite hidráulico		●	●
9	Comprobar si los tornillos, tuercas y conexiones hidráulicas están apretados		●	
10	Comprobar la presión del sistema hidráulico *)		●	■
11	Ajustar la presión del sistema hidráulico *)		●	■
12	Comprobar las pastillas de deslizamiento 1, 2, 3 y 4 del brazo	●	■	●
13	Ajustar o cambiar las pastillas de deslizamiento 1 y 2		■	●
14	Comprobar/cambiar las pastillas de deslizamiento 5, 6, 7 y 8			●
15	Calibrar el sensor de carga			●
Motor				
16	Limpie el filtro de aire	■	●	
17	Sustituya el filtro de aire			●
18	Comprobar nivel de aceite	●	●	
19	Cambiar aceite motor		●	●
20	Cambiar filtro aceite motor		●	●
21	Comprobar el estado y tensión de la correa del alternador			●
22	Comprobar las mangueras de agua y las abrazaderas de tubo			●
23	Cambie los filtros de combustible			●
24	Limpiar las celdas del radiador	●		●
25	Cambiar el refrigerante			■

● Operación de mantenimiento

■ Cuando sea necesario

*) Requiere un manómetro de 250 bar, equipado con conexión manométrica, para comprobar la presión de elevación del brazo y de las tomas hidráulicas auxiliares.

2. Limpieza de la máquina

La limpieza de la cargadora no es solo una cuestión de apariencia externa. Todas las superficies, pintadas o no, estarán en mejores condiciones cuando se limpian regularmente. Una máquina limpia también dura más. Una máquina sucia se calentará más y acumulará suciedad en el filtro de aire, lo que probablemente provocará daños en el motor. Preste especial atención a la limpieza del motor, la tapa del depósito de aceite, el compartimento del motor y el compartimento de la bomba hidráulica. La minicargadora se puede lavar con agua a presión. Aun así, evite pulverizar agua directamente sobre componentes hidráulicos (mangueras, cilindros) y pegatinas. Después del lavado engrase todos los puntos a engrasar, o sea el implemento, la placa de acoplamiento y los pasadores de bloqueo.

La minicargadora esta equipada con un radiador de aceite en el lado derecho del chasis frontal. Asegúrese de limpiar la celda del radiador de aceite con aire comprimido cada vez que revise la minicargadora, e incluso con mayor frecuencia si está utilizando la minicargadora en ambientes polvorientos. Quite la cubierta lateral derecha antes de limpiar el radiador de aceite.



3. Engrase de la máquina

El engrase de los puntos pivotantes es muy importante para evitar el desgaste. La mayoría de los puntos de engrase están en el chasis. La imagen de la página 31 muestra la ubicación de los engrasadores.

4. Comprobación de la batería

Inspeccione y limpie los bornes de la batería con regularidad. Compruebe también el estado y las fijaciones de los cables de la batería y los aisladores de los bornes. Asegúrese de que los cables de la batería no puedan rozar con aristas vivas. Compruebe también el estado y las fijaciones del interruptor de desconexión de la batería y sus cables.

5. Nivel del aceite hidráulico

El nivel de aceite hidráulico se puede comprobar con la varilla de comprobación de aceite del rellenador. El nivel de aceite debe llegar a la marca inferior de la varilla cuando el brazo de la minicargadora está en alto. Rellene cuando sea necesario. Evite la entrada de contaminantes al depósito de aceite hidráulico durante este procedimiento. Hay un filtro de aireación dentro del tapón de la varilla de comprobación de aceite que se debe limpiar o sustituir una vez al año. **Recuerde colocar el soporte de mantenimiento (página 26).**



6. Comprobar el nivel de refrigerante

El nivel de refrigerante debería estar por encima de la marca mínima del depósito, y al menos 3 cm por debajo del tapón de llenado.



No abra nunca el depósito de refrigerante a presión con el motor caliente. El refrigerante caliente podría salir a presión provocando quemaduras graves. Deje que el motor se enfríe completamente antes de abrirlo.



7. Cambio de los filtros de aceite hidráulico

El filtro de aceite hidráulico de retorno se encuentra encima del depósito de aceite hidráulico, debajo de la cubierta delantera. Saque la tapa y sustituya el cartucho del filtro.



Recuerde colocar el soporte de mantenimiento (página 26).

El filtro de presión hidráulica está en el chasis posterior, al lado de las bombas hidráulicas. Para desenroscar el filtro, afloje el tornillo del alojamiento con una llave Allen de 12 mm y cambie el filtro.



8. Cambio del aceite hidráulico

Cuando cambie el aceite hidráulico dicho aceite se puede extraer con una bomba de succión o abriendo el tapón de purga del lado derecho del chasis frontal junto a la unión articulada. En ambos casos es importante limpiar el tapón de purga magnético. La capacidad del depósito hidráulico es de 38 litros.



Use aceite hidráulico mineral certificado ISO VG-46. No está permitido el uso de líquidos hidráulicos sintéticos.

9. Comprobación y apriete de tornillos, tuercas y conexiones

Compruebe periódicamente si los tornillos, tuercas y conexiones hidráulicas están apretados. En cualquier caso, no apriete en exceso; apriete las conexiones hidráulicas solo si es necesario. Las tuercas de las ruedas deben apretarse a 250 Nm.

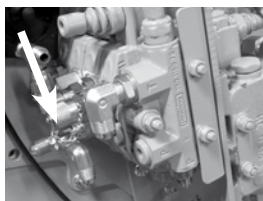


Apriete las tuercas de las ruedas tras las primeras 5 horas de uso. Compruebe periódicamente si la tuercas de las ruedas están apretadas.

10. Compruebe la presión del sistema hidráulico

Los puntos de comprobación de presión y los valores de presión de las distintas funciones son los siguientes:

Elevación del brazo: la presión se comprueba en la conexión manométrica montada en la válvula principal de control (o en la boquilla de las tomas hidráulicas auxiliares traseras, si la máquina está equipada con tomas hidráulicas auxiliares traseras). La presión se mide al máximo de rpm y girando, por ejemplo, con el mando de inclinación del cazo hasta el máximo. El ajuste de presión debe ser de 225 bar.



Tomas hidráulicas auxiliares: deberá instalarse un adaptador (A414508) con boquillas convencionales en el multiconector. La presión se comprueba montando el manómetro en uno de las boquillas hembra, a pleno régimen de RPM y girando la palanca de control de las tomas hidráulicas auxiliares. El ajuste de presión debe ser de 225 bar.

Presión de tracción: para comprobar la presión del circuito de tracción necesita montar un manómetro en la línea de presión cada vez que la presión parezca ser claramente errónea. El circuito cuenta con dos cartuchos de alivio de presión (uno para la marcha adelante y otro para la marcha atrás) que tienen un ajuste de presión fijo de 370 bar.

Se recomienda que las presiones sean comprobadas únicamente por un técnico competente y experimentado. Llame a su distribuidor AVANT si necesita ayuda.

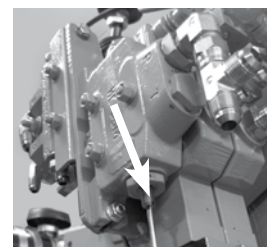
11. Ajuste de presión del sistema hidráulico

Si la presión del sistema hidráulico no parece ser correcta o la comprobación demuestra que es incorrecta se puede ajustar. El tornillo de ajuste está protegido con una tuerca de 13 mm que incorpora una junta tórica. Cuando quite la tuerca, asegúrese de no perder la junta tórica. Ajuste la presión con la llave allen 1/8 vueltas cada vez. Vea las imágenes de los puntos de ajuste de presión.

Elevación del brazo: la presión se ajusta desde la válvula de alivio de presión instalada en la válvula principal de control. El tornillo de ajuste se encuentra a la derecha, encima del segmento de válvula (ver imagen). Ajuste girando el tornillo de cabeza hexagonal que hay debajo del tapón.



Tomas hidráulicas auxiliares: la presión se ajusta desde la válvula de alivio de presión instalada en la válvula principal de control. El tornillo de ajuste se encuentra a la derecha, debajo del segmento de válvula (ver imagen). Ajuste girando el tornillo con un destornillador.



Presión de tracción: no se puede ajustar. Si la presión es claramente errónea, cambie los cartuchos de alivio de presión que tienen un ajuste de presión fijo de 370 bar.



Nunca supere los ajustes recomendados para la presión hidráulica. Una presión hidráulica excesivamente elevada dañará las bombas hidráulicas, los cilindros y los motores hidráulicos.



La garantía no cubre los daños causados por una presión hidráulica excesivamente elevada.

12-14 Ajuste y cambio de las pastillas de deslizamiento del brazo telescópico

El brazo telescópico esta equipado con pastillas de deslizamiento. Las pastillas de deslizamiento del extremo inferior del brazo exterior son de nailon (n.º 1, 2, 3 y 4). Además, está equipado con cuatro pastillas laterales (n.º 5, 6, 7 y 8) de aleación de aluminio y bronce en el extremo superior del brazo interior. Todas las pastillas de deslizamiento se pueden cambiar, y las pastillas de nailon del brazo exterior también se pueden ajustar. De esta forma, se puede compensar el desgaste natural de las pastillas de deslizamiento causado por el uso del brazo telescópico.

Las **pastillas de deslizamiento n.º 1 y 2** se pueden ajustar montando placas de ajuste finas entre el brazo y la pastilla de deslizamiento. Extienda el brazo casi completamente y apóyelo en el suelo; este es el método más sencillo de montar la placa de ajuste debajo de la pastilla de deslizamiento n.º 2.

Sin embargo, en caso de desgaste excesivo de las pastillas de deslizamiento, es aconsejable cambiar tanto la pastilla n.º 1 como la n.º 2.

Las **pastillas de deslizamiento n.º 3 y 4** del lateral del brazo exterior y las pastillas **n.º 5, 6, 7 y 8** del extremo superior del brazo interior ofrecen una gran durabilidad en condiciones normales de uso.

Las pastillas de deslizamiento 3, 4, 5, 6, 7 y 8 se deben comprobar cada 400 horas de funcionamiento. La comprobación se realiza sacando totalmente el brazo interior del brazo exterior. Si las pastillas se han desgastado tanto que están al nivel del brazo, sustitúyalas.

Las referencias de las pastillas son:

Pastillas de deslizamiento 1 y 2: A48339

Pastillas de deslizamiento 3 y 4: A412868

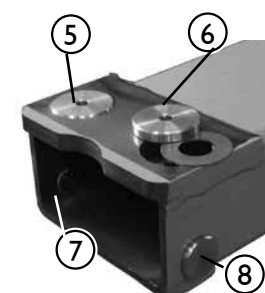
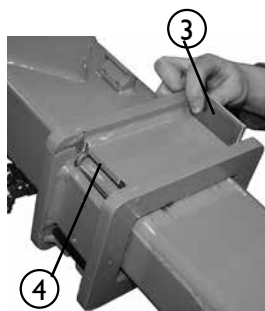
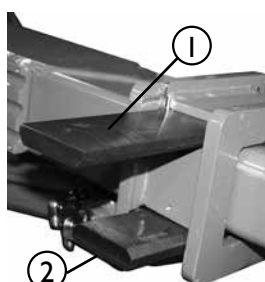
Pastillas de deslizamiento 5 y 6: A47922

Pastillas de deslizamiento 7 y 8: A48343

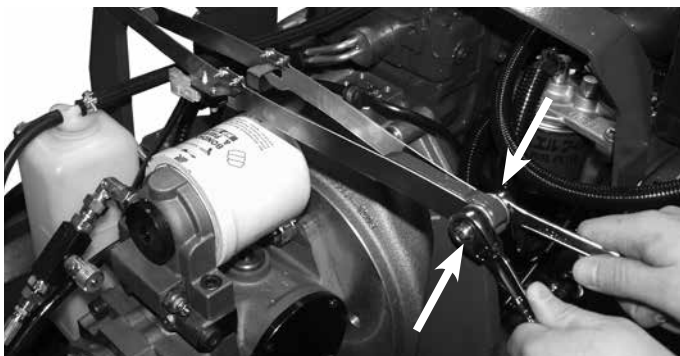
Arandela debajo de las pastillas de deslizamiento 5 y 6: A47941

Placa de ajuste corta: A412971

Placa ajuste larga: A48014



15. Calibración del sensor de carga



El sensor de carga debe calibrarse en caso de se añadan o quiten más de dos pesos traseros AVANT (+/- 58 kg) a o de la máquina. El proceso de calibración es el siguiente:

1. Coloque la cantidad de pesos traseros con la que vaya a utilizar la minicargadora.
2. Quite la cubierta protectora del motor y la cubierta inferior izquierda.
3. Levante algo tan pesado con la minicargadora que las ruedas traseras se levanten del suelo.
4. Afloje el tornillo que indican las flechas (ver imagen) con dos llaves de 13 mm. Cuando los dos flejes de acero entren en contacto, apriete el tornillo.
5. Baje las ruedas traseras otra vez al suelo e instale las cubiertas.
6. Compruebe el funcionamiento del sensor de carga.

¡ATENCIÓN! No intente levantar la parte trasera de la minicargadora con un gato para realizar la calibración. Las ruedas traseras se deben levantar usando el brazo de la minicargadora para que el ajuste pueda hacerse correctamente.

16.-17. Limpiar el elemento filtrante del aire

1. Escurra la rejilla de goma de la tapa del alojamiento del filtro para eliminar el agua y la suciedad del filtro.
2. Pase un trapo por la superficie externa del alojamiento del filtro antes de abrir el filtro.
3. Extraiga el cartucho del filtro.
4. Para limpiar el filtro, golpee suavemente el filtro contra una superficie limpia y lisa. No use nunca aire comprimido para limpiar el filtro.
5. No extraiga el elemento interno.
6. Limpie los componentes internos del alojamiento del filtro con un paño húmedo.
7. Vuelva a instalar el cartucho y asegúrese de que el filtro y la tapa del alojamiento estén bien apretados y sellados.



18.-25. Inspección del motor

Las minicargadoras Avant 745/750 están equipadas con un motor diesel Kubota (consulte la ficha técnica para conocer el tipo de motor de cada modelo). Puede consultar las instrucciones de mantenimiento e inspección de los motores en el manual de usuario Kubota suministrado con la minicargadora.

Fusibles

En caso de fallo eléctrico, compruebe los fusibles en primer lugar. Si un fusible se quema varias veces trate de encontrar la razón. Los cables eléctricos pueden estar dañados. Póngase en contacto con el servicio técnico.

La Avant 745/750 está equipada con cajas de fusibles separadas:

Caja de fusibles principal en cabina L y techo ROPS

Situada fuera de la cabina, en el lado derecho del brazo de la cargadora.

En cargadoras equipadas con techo ROPS o cabina L, levante si es posible el brazo primero para facilitar el acceso a los principales fusibles. Recuerde colocar el soporte de mantenimiento. Si el brazo no se puede levantar, puede comprobar los fusibles retirando la cubierta lateral derecha.

En cargadoras con cabinas LX o DLX bajo la tapa de metal debajo del parabrisas.

25A	12V ulosotto, etu jatkuva Perävaununpistoke
25A	Tietokennesarja
20A	
10A	Vahde/jarru 750
30A	12V ulosotto, etu Hydr. työlaitekinnitys
15A	Lisätyövalot Etu-ulosoton kahdenus
25A	Hydraulioliijäjähdytin
10A	Merkki-valot Mittaristo Aanimerkki
20A	12V ulosotto, kojetaulu Standard työvalot
20A	Puomin kellunta Takanostolaite
25A	Hytti-pyyhin-pesuri Hytti-puhallin
15A	Joystick Istunlämmitys Etu-/takaaulosoton valintakytkin 400/500

25A	12V outlet front, cont. Trailer outlet
25A	Road traffic light kit
20A	
10A	Parking brake Drive speed switch
30A	12V outlet front Hydr. quick attach plate
15A	Front/rear aux hydr. select switch 400/500

25A	Hydraulic oil cooler
10A	Indicator lights Gauges dashboard Horn
30A	12V outlet dashboard Standard work lights
20A	Boom floating Hydraulic rear lift
25A	Cab. wiper & washer Cab. heater fan
25A	Joystick Seat heater

Cabinas LX y DLX

Techo ROPS o cabina L

• Caja de fusibles de cabina (solo para DLX con aire acondicionado)

- Accesible quitando el panel derecho desde fuera de la cabina

5A	Termostati Termostaatti	
7.5A	Compressor magnet clutch Kompressorin magneettikytkin	Condenser fan relay Lauhuttimen puhallimen rele
20A	Condenser fan Lauhuttimen puhallin	
15A	Heater fan Lämmityslaitteen puhallin	Compressor magnet clutch relay Kompressorin magneettikytkimen rele

Fusible del ventilador del radiador de aceite hidráulico

El testigo luminoso rojo n.º 2 del salpicadero indica que el fusible del ventilador del radiador de aceite hidráulico se ha fundido. Si el testigo luminoso está encendido, compruebe el fusible 25A del ventilador del radiador de aceite. Póngase en contacto con el servicio técnico de Avant si es necesario.

Arranque con pinzas y alimentación auxiliar

El motor se puede arrancar con una batería de reserva usando los cables de puenteo adecuados. Conecte en primer lugar un extremo del cable de puenteo positivo al borne positivo (+) de la batería descargada. Conecte luego el otro extremo del cable de puenteo positivo al borne positivo (+) de la batería cargada. Conecte luego un extremo del cable de puenteo negativo al borne negativo (-) de la batería cargada. Conecte luego el otro extremo del cable de puenteo negativo a una parte metálica firme del motor de la minicargadora con la batería agotada y lo más lejos posible de dicha batería.



Lea el manual de usuario del vehículo utilizado como fuente de alimentación auxiliar para asegurarse de que es adecuado para ello. El vehículo puede sufrir daños cuando se le suministra potencia de arranque auxiliar.



Nunca puentee la batería o conecte cables directamente al motor de arranque. El motor puede sufrir daños.

Almacenamiento de la máquina

Antes del almacenamiento de larga duración, limpie la minicargadora con cuidado y compruebe y retoque las superficies pintadas si es necesario para evitar daños por oxidación. Engrase los puntos de engrase y vierta aceite en los vástagos de los pistones de los cilindros. Quite la batería y almacénela de forma correcta. Se recomienda hacer una revisión anual antes de almacenarla. Cierre la válvula de gas y deje el motor en marcha hasta que se agote todo el gas de los conductos. Retire la bombona de gas y guárdela en posición vertical en un lugar seco y fresco; protegido del calor y el sol. Cubra igualmente bien el extremo del tubo de gas.

Repostaje

Compruebe el nivel del tanque y rellene si fuera necesario. Use únicamente combustible diesel de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario del motor Kubota. El uso de un combustible distinto no está permitido porque su calidad y propiedades no pueden garantizarse. Asegúrese de que el depósito de combustible no se quede vacío. Si esto ocurriese, rellene y vuelva a arrancar (el motor está equipado con purga automática de combustible).



Utilice solo combustible limpio y tenga cuidado al agregar combustible a la cargadora para evitar que penetre suciedad o agua en el depósito de combustible. Limpie el tapón del depósito y la zona que lo rodea antes de quitarlo. Almacene adecuadamente el combustible en un contenedor homologado. La presencia de agua en el combustible puede producir daños graves en el sistema de inyección del motor.



Pare siempre el motor y déjelo enfriar antes de repostar. No derrame combustible al repostar. Si esto sucediese, limpie inmediatamente las salpicaduras para evitar el riesgo de incendio. Mantenga el combustible alejado de fuentes de ignición. No fume mientras repostar.

Compruebe periódicamente si todas las líneas de combustible están apretadas o desgastadas. Apriételas y repárelas si es necesario. Compruebe el sistema de combustible completamente y limpie el depósito de combustible a los 2 años.

Estructuras metálicas de la minicargadora



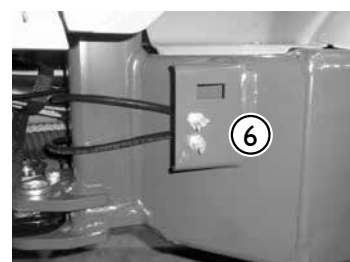
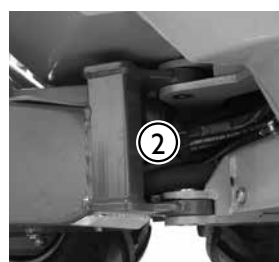
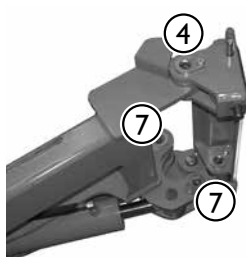
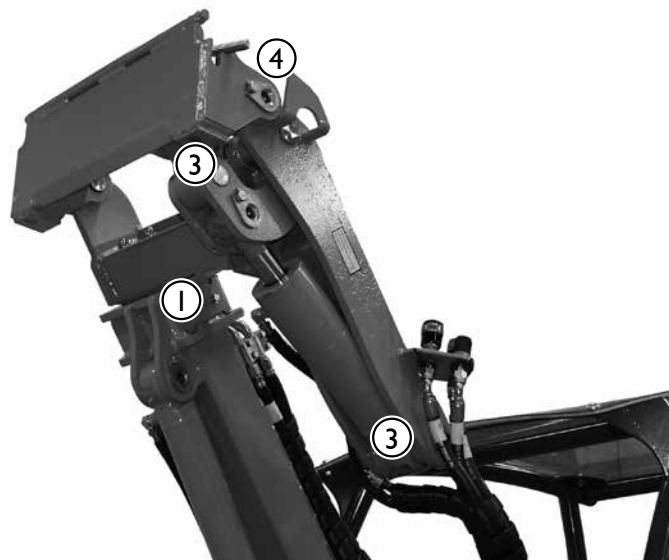
Póngase en contacto con el servicio de mantenimiento de Avant si la estructura de acero de la minicargadora sufre daños. Una reparación incorrecta puede originar una situación peligrosa.



Si el chasis de seguridad ROPS o el techo FOPS de la máquina resultaran dañadas, ésta se tiene que entregar al servicio de mantenimiento de Avant para que se revise. No está permitido reparar el ROPS o el FOPS.

Puntos de engrase

Las siguientes imágenes muestran la localización de los puntos de engrasado.



Puntos de engrase		uds
1.	Cilindro de elevación, ambos extremos	2
2.	Cilindro de dirección, ambos extremos	2
3.	Cilindro de inclinación, ambos extremos	2
4.	Pasadores pivote del sistema de acoplamiento de accesorios/brazo	2
5.	Pasador pivote del brazo de la minicargadora	2

Puntos de engrase		uds
6.	Unión articulada	2
7.	Mecanismo de inclinación	3
8.	Cilindro de nivelación, ambos extremos	2
9.	Brazo telescópico, engrasar con el brazo completamente retraído	2



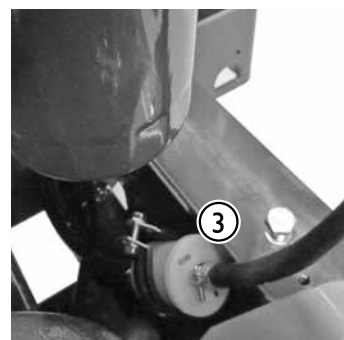
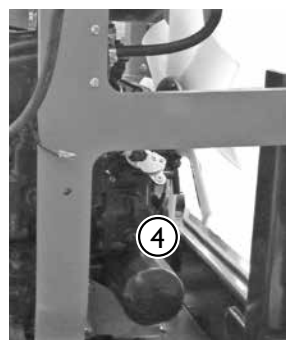
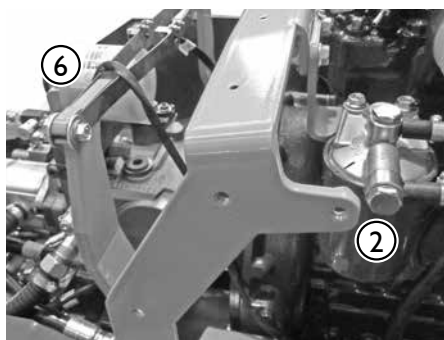
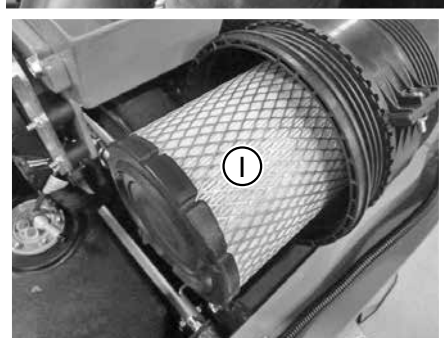
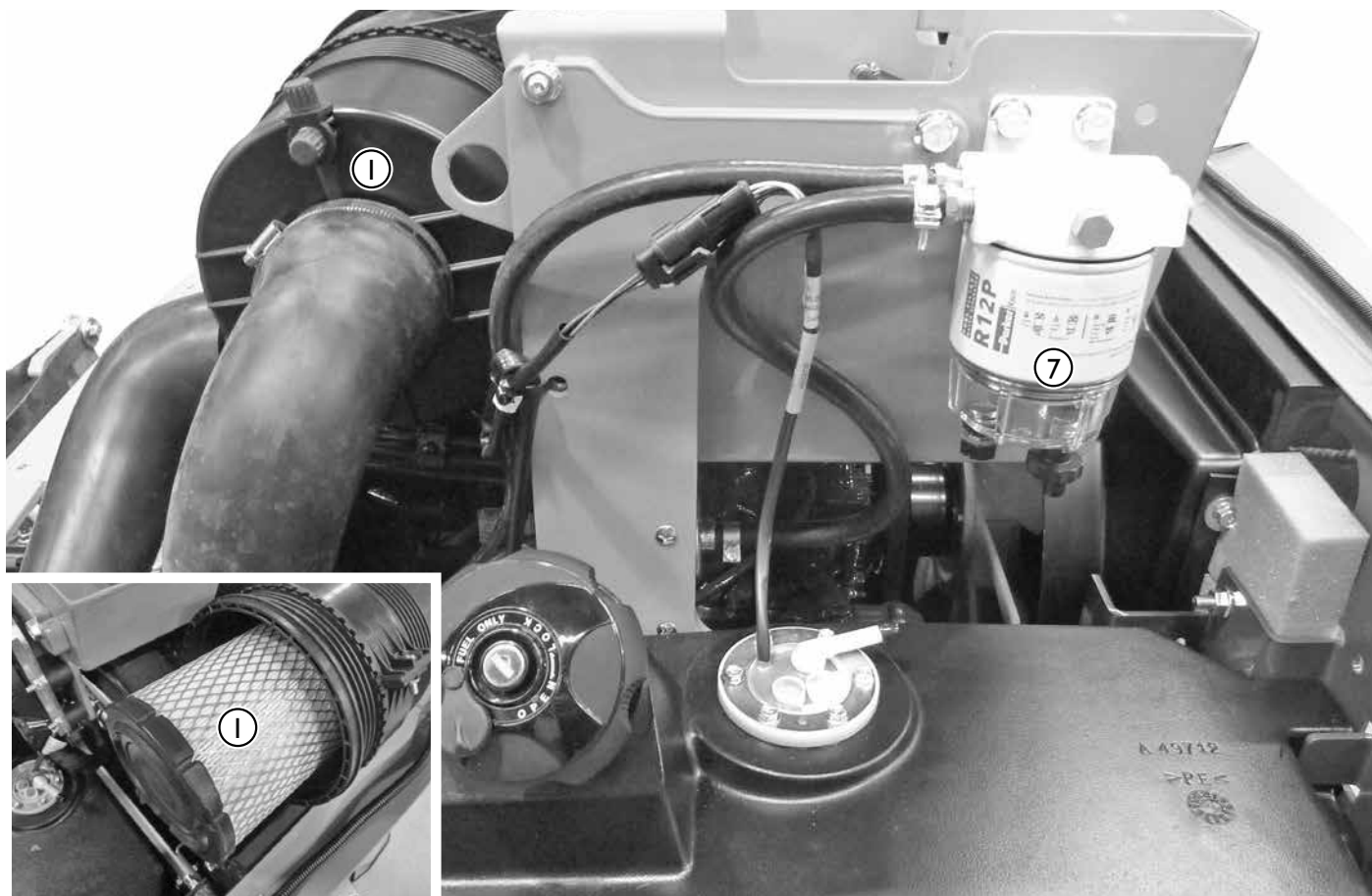
Compruebe si los tornillos de bloqueo del pasador pivote están apretados, y si están flojos, apriételes y utilice sellante de roscas.

Bombillas

Bombillas		Tipo de luz
1.	Foco delantero y luces de trabajo	LED
2.	Faros delanteros para cabinas LX/DLX	H4

Filtros

Las siguientes imágenes y tablas muestran la ubicación y referencias de los filtros.

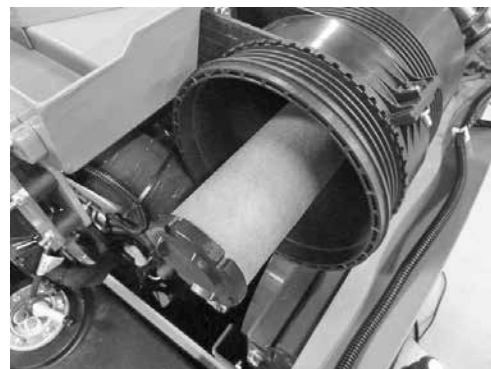


Avant 745/750 filtros		Referencias
1.	Filtro de aire	66060
2.	Filtro de combustible	65248
3.	Filtro de combustible, prefiltro	64657
4.	Filtro de aceite del motor	65247
5.	Filtro de aceite hidráulico, retorno	65227
6.	Filtro de aceite hidráulico, presión	64807
El kit de filtros, 745/750		A419900

7. El sistema de combustible también incorpora un separador de agua con un filtro. Este separador de agua no está incluido en el kit de filtros y no es necesario sustituirlo a menos que se rompa.

La referencia del filtro del separador de agua es 65653.

Cartucho filtrante de aire de cabina, cabinas LX y DLX, ref. 65118



66061 Filtro de aire, elemento filtrante interno, sustituir solo si es necesario

Reparación de averías

Problema	Posible causa	Solución
El motor no arranca.	El desconectador de batería está desconectado.	Conecte el desconectador de batería.
	La batería está descargada o la tensión es demasiado baja.	Compruebe y cargue la batería.
	Fusible quemado	Compruebe los fusibles. Si un fusible se funde varias veces, averigüe la causa. Póngase en contacto con el servicio técnico.
	Los cables de la batería están mal conectados.	Compruebe los cables y bornes de la batería; límpielos y vuelva a apretarlos si es necesario.
El motor intenta pero no logra arrancar, o arranca y se para inmediatamente.	No hay combustible o se está utilizando un tipo de combustible incorrecto.	Llene el depósito con el tipo de combustible correcto.
	El motor no toma combustible, el filtro o el manguito de combustible están obstruidos.	Asegúrese de que los manguitos y filtros estén limpios y no se hayan congelado. Cambie el filtro de combustible y limpie los manguitos.
	Temperatura ambiente baja	Mantenga la llave de contacto en posición de calentamiento durante más tiempo. Si el testigo del indicador de calentadores está encendido, espere a que se apague antes de arrancar. Amplíe el tiempo de arranque hasta 5 segundos.
		Utilice el tipo correcto de aceite del motor.
	La palanca de control de las tomas hidráulicas auxiliares se encuentra en posición de bloqueo.	Ponga la palanca en posición central (neutral).
	La batería está descargada o dañada.	Arranque haciendo un puente con otra batería (véase la página 30) y, a continuación, cargue la batería o sustitúyala si está dañada.
El motor se sobrecalienta.	El radiador está obstruido.	Limpie el radiador y el ventilador desde el lado del motor.
	El nivel de refrigerante es bajo.	Agregue refrigerante.
	El sistema de refrigeración tiene fugas.	Compruebe si el tapón del depósito a presión de refrigerante está correctamente apretado. Compruebe el sistema de refrigeración y todas las mangueras y conexiones.
Sobrecalentamiento del sistema hidráulico	El nivel de aceite hidráulico es bajo.	Compruebe y rellene, ver pág. 30
	El radiador de aceite está obstruido.	Limpie el radiador y el ventilador.
	El termostato o el cableado del radiador de aceite hidráulico no funcionan.	Compruebe y sustituya si es necesario.
	El ventilador no funciona.	Compruebe y limpie; repare si es necesario.
	El caudal de aceite hidráulico es limitado.	Asegúrese de que la válvula de las tomas hidráulicas auxiliares esté completamente abierta cuando utilice accesorios de caudal elevado. Ajuste la placa de bloqueo de la palanca si es necesario.
	El sistema hidráulico se ha sobrecargado.	Utilice el accesorio a un régimen de RPM bajo; utilice el ajuste con l bomba; compruebe si el accesorio funciona correctamente.
La minicargadora no se mueve incluso después de quitar el freno de estacionamiento.	El interruptor del freno de estacionamiento no está bien conectado, se ha fundido el fusible o el interruptor no funciona.	Compruebe los cables, el fusible y el interruptor y repare si es necesario. Póngase en contacto con el servicio de mantenimiento.
	La presión de carga hidráulica es baja.	Póngase en contacto con el servicio técnico para comprobar la presión.
	La válvula solenoide no funciona.	Compruebe y sustituya si es posible. Póngase en contacto con el servicio técnico.

Reparaciones realizadas

1. Cliente _____

2. Modelo de minicargadora _____ N.º de serie _____

3. Fecha de entrega _____

Fecha de revisión dd/mm/aaaa	Horas de fun- cionamiento	Comentarios	Revisado por: Sello/ firma
___/___/____	___ / 50 h		
___/___/____	___ / 450 h		
___/___/____	___ / 850 h		
___/___/____	___ / 1250 h		
___/___/____	___ / 1650 h		
___/___/____	___ / 2050 h		
___/___/____	___ / 2450 h		
___/___/____	___ / 2850 h		
___/___/____	___ / 3250 h		
___/___/____	___ / 3650 h		
___/___/____	___ / 4050 h		

745, 750

EN	ES	PT
EC DECLARATION OF CONFORMITY	DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
Manufacturer: Avant Tecno Oy Ylötie 1 33470 Ylöjärvi	Fabricante: Avant Tecno Oy Ylötie 1 33470 Ylöjärvi	Fabricante: Avant Tecno Oy Ylötie 1 33470 Ylöjärvi
Technical Construction File Location: Same as Manufacturer	Ubicación de la documentación técnica de fabricación: La misma que la del fabricante	Localização da documentação técnica de fabrico: Mesmo endereço do Fabricante
We hereby declare that the machine listed below conforms to EC Directives: 2006/42/CE (Machinery) 2014/30/CE (EMC) 2000/14/CE (Noise Emission)	Por la presente declaramos que la máquina cumple con las directrices CE: 2006/42/CE (Maquinara) 2014/30/CE (CEM) 2000/14/CE (Emisiones acústicas)	Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o equipamento abaixo identificado está de acordo com as seguintes diretivas CE: 2006/42/CE (Máquina) 2014/30/CE (CEM) 2000/14/CE (Emissões sonoras)
Category: EARTH-MOVING MACHINERY LOADERS COMPACT LOADERS	Categoría: MAQUINARIA PARA EL MOVIMIENTO DE TIERRA CARGADORES CARGADORES COMPACTOS	Categoria: MÁQUINAS PARA MOVIMENTAÇÃO DE TERRAS CARREGADORES CARREGADORES COMPACTOS
Original language	Traducción del idioma original Translation of the original language	Tradução do documento original Translation of the original language

Model / Modelo / Modelo:

Cabin / Cabina / Cabine:

Serial Number / Número de Série / Número de Série:

Year of Manufacture / Año de fabricación / Ano de Fabrico:

Week of Manufacture / Semana de fabricación / Semana de Fabrico:

Country / País / País:

Directive Directiva Directiva	Conformity Assessment Procedure Procedimiento de evaluación de la conformidad Procedimento de Avaliação da Conformidade	Notified Body Organismo notificado Organismo notificado
2006/42/CE	Self-certification	----
2006/42/CE	Autocertificación	
2006/42/CE	Auto-Certificação	
2014/30/CE	Self-certification	----
2014/30/CE	Autocertificación	
2014/30/CE	Auto-Certificação	
2000/14/CE	Self-certification	Agrifood research Finland, Measurement & Standardization, Vakolantie 55, 03400 Vihti, Finland NB 0504
2000/14/CE	Autocertificación	
2000/14/CE	Auto-Certificação	

Sound Power Level (guaranteed) / Niveles acústicos (garantizados) / Níveis de Potência Acústica (garantidos): 101 db(A)

Sound Power Levels (measured) / Niveles acústicos (medidos) / Níveis de Potência (medido): 98 db(A)

21.12.2018 Ylöjärvi, Finland

Risto Käckelä

Managing Director / Presidente-Director General / Director-Geral



AVANT[®]

Avant Tecno Oy
Ylötie 1
FIN-33470 YLÖJÄRVI, FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
sales@avanttecno.com

AVANT tiene una política de mejoras continuas y se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso. © 2019 AVANT Tecno Oy. All rights reserved.

www.avanttecno.com